EXPO

"E LENS DI MI WOWONAN" DEDICA NA FAMOUS DIAZ Y SPEED ANDRADE





SR. Pierre Rafini, Country Manager di RBC-Bank hunto cu Leo Vrolijk, den presencia di Pedro Famous Diaz a habri e exposicion "E Lens di mi Wowonan" ayera nochi na Archivo Nacional Aruba. Esaki ta di 7 exposicion cu Leo Vrolijk ta organisa den cuadro di celebracion di Dia di Prensa. Den su discurso ayera nochi, sr. Pierre Rafini den nomber di RBC a felicita tur miembro di prensa p'e celebracion di e dia aki y a reconoce e trabou importante cu prensa tin den e comunidad. Pa loke t'e exposicion, Pierre Rafini a señala cu RBC ta sumamente orguyoso di ta un biaha mas e patrocinador di e exposicion di prensa "E lens di mi wowonan". "Tur aña e exposicion ta un exito y nos ta sigur cu e aña aki e di 7 edicion lo ta mas exitoso ainda". Di e forma aki RBC ta contribui na desaroyo di prensa na Aruba y ta duna Prensa e elogio y respet cu nan ta merece. Sr. Leo Vrolijk a duna di conoce cu e aña aki tin alrededor di 300 potret cu a participa den e exposicion aki. E ta sumamente contento cu tur aña su coleganan di Prensa ta contribui grandement cu e exposicion. E exposicion lo ser dedica na dos persona hopi conoci den mundo di periodismo cu ta sres. Nelson 'Speed' Cabral de Andrade y Pedro 'Famous' Diaz. Speed Andrade mes ayera nochi no por tabata presente, pa motibo di trabao na Santo Domingo y a laga su amigo y colega Patrick Paskel lesa e discurso cu e mes a prepara. E biaha aki probechando di e exposicion, RBC tin un seccion den e Expo aki di 'RBC Blue Water Project' unda lo tin tur e potretnan di e Competencia di Fotografia: 'E bunitesa di nos Awa' exponi pa tur bishitante por admira. Hopi bunita mes. Despues di e parti oficial, ayera nochi na Archivo Nacional, a sigui un recepcion masha anima, unda e presentenan por a mira e potretnan cu a trece recuerdonan nostaligico.

E exposicion aki lo keda habri pa publico general for di awe 2 di september te dia 14 di september na Archivo Nacional entre 8.00 am y 4.00 pm. Entrada ta gratis.



Como cu nan a haya notificacion di terminacion di nan contrato

Un grupo di contratista di Serlimar a bay protesta na Bestuurskantoor



AYERA mainta, un grupo di contratista a presenta dilanti di Bestuurskantoor, pa protesta contra e hecho cu siman pasa nan a haya notificacion cu Serlimar lo no prolonga nan contrato. E grupo aki, manera un vocero a duna di conoce, tin entre 10 pa 20 aña trahando banda di caminda pa mantene esakinan limpi.

Nan a haya un carta indicando cu nan contract lo vence dia 14 di september proximo.

Mireya Werleman, kende ta un di e contratistanan, a comenta cu nan a bay Bestuurskantoor pa trata di haya Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, pa papia cu su persona y haya un contesta pakico nan a wordo retira.

Di acuerdo cu e vocero, Mireya Werleman dos siman pasa, un grupo di 52 contratista a wordo firma y ta cuestiona pakico e 12 nan aki si tin cu bay cas. Na ta contratistanan bieu den servicio di Serlimar.

Tin 36 persona cu lo bay keda sin trabao entrante dia 14 di September awor. Nan kier entrega un carta na Minister Sevinger, cu e peticion pa nan por sinta y haya splicacion pakico nan a wordo retira.

Nan cu a sa di sostene Gobierno actual y awor lo keda sin trabao.

Sra. Wever ta bisa di ta hopi desapunta den Gobierno aki, mirando cu nan tambe tabata t'ey cu nan. Tur ora cu ora cu Gobierno tabatin mester dinan, nunca nan no a laga Gobierno na caya.

E grupo aki semper tabata den bon y den malo cu Gobierno. Awor esaki t'e danki cu nan ta haya cu nan ta bayendo cas.

Nan lo kier yega na un areglo y mescos cu nan por a duna e 52 contratistanan, por a acerca e grupo aki. Pero bin bisa cu a bin haci un evaluacion, siendo cu ningun rato a haci'e cu nan. Esey no ta klop, segun Wever.

E vocero a haci un yamada na Minister Sevinger pa hala un reunion mas pronto posibel y laga nan sa con nan ta para.

Si no haya reaccion desea, e siguiente paso ta cu awe lo tin cu tuma un otro medida.

Mientrastanto nos a haya reaccion di e otro grupo, cu ta bisa, tempo cu Booshi Wever a manda un grupo grandi di contratista cu tambe tabata traha banda di caminda y nombra esakinan, no tabatin ningun protesta. Awe ley di karma a presenta y ta hayando mesun trato.

Foto cu e articulo aki ta cortesia di Mas Noticia.com

Kico ta kico cu Parlamentario Glenbert Croes:

Dino Bouterse ta acepta culpabilidad den caso di Hezbollah



Dino Bouterse (izq.), Glenbert Croes (der.)

MANERA a sali publica den diferente medio di comunicacion internacional, diabierna ultimo Dino Bouterse (41) a acepta su culpabilidad parcialmente den Corte na New York. El a admiti conspiracion cu e grupo terorista Hezbollah y tambe a admiti di a contrabandea 10 kilo di cocaina. Abogadonan Mericano ta tene e yiu di Presidente di Suriname responsabel pa traficacion di arma y contrabando di cocaina. Tambe a bin dilanti cu Dino Bouterse lo kier a yuda den lanta un base di e organisacion terorista Libanes Hezbollah na Suriname. T'asina cu durante interogacion Dino Bouterse a admiti di a duna aprobacion pa miembronan di e organisacion por train na Suriname y keda te ora cu nan haya nan tareanan pa cumpli cune. Bouterse lo a bay di acuerdo pa entre 30 pa 60 hende por bin Suriname y e lo a regla estadia pa nan.

Tambe el a ofrece di facilita pasportnan falso si esaki ta necesario. Riba e pregunta cu si e por facilita nan cu cierto tipo di armanan tambe, el a contesta cu si dun'e dos luna e por presenta un lista di ki armanan e por yudanan haya.

Na Merca t'e custumber cu sospechosonan por haci declaracionnan parcial a cambio di menos castigo.

E abogadonan di ambos partido ta haci negociacionnan y asina ta yega na acuerdonan. Kico exactamente e 'deal' ta cu Dino Bouterse a sera cu e Mericanonan, no ta cla ainda.

E acusacionnan ta ensera cu dia 1 di februari 2013 dos infiltrante di DEA a bishita Dino Bouterse na Suriname.

Nan a haci manera cu nan ta dealernan di droga procedente di Mexico. Den nan combersacion cu Dino Bouterse el a bisa nan cu e por 'facilita' algun cos pa nan durante e contrabando y tambe durante compra di arma.

Na luna di juli tambe Bouterse lo a papia un par di biaha cu agentenan Mericano undercover over di e posibilidadnan pa lanta un base di Hezbollah na Suriname. Tambe Bouterse a biaha pa Grecia pa papia cu algun persona di contacto p'asina yega na plannan mas concreto. A base di e accionnan di infiltracion aki Dino Bouterse a keda deteni y aresta na Panama riba peticion di Merca. Durante su prome orden de comparecencia ainda Bouterse lo a declara di ta inocente. Dino Bouterse lo a bisa cu na Aruba, algun "amigo" di dje, lo a actua como soplon pa husticia Mericano, y asina nan a haya sa di su biahe pa Panama via Aruba. Tambe el a admiti cu el a biaha pa Grecia y Africa, den compania di un bon amigo di dje, kende ta biba na Aruba.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Ley di Enseñansa Obligatorio (Leerplicht) no ta prohibi hoben pa traha part-time

MINISTER di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma nota di e accion cu Polis a tene encuanto control riba companianan cu tin muchanan bou di 18 aña den servicio. E mandatario ta aplaudi cualkier accion cu ta yuda elimina labor di menor di edad cu ta ilegal. Aki ta referi na muchanan menor di edad (bou di 16 aña) cu ta trahando en bes di bay scol.

Ley di Enseñansa Obligatorio, na Hulandes conoci como "Leerplicht", ta stipula cu tur mucha bou di 16 aña di edad mester bay scol durante dia, pero no ta referi specificamente na "Kinder" of "Jeugd arbeid". E ley cu ta regarda enseñansa obligatorio den dia ta indirectamente prohibi companianan tuma muchanan bou di 16 aña di edad den servicio Full Time, of den orario di dia, mirando cu den e ora nan ey nan mester ta na scol.

Esaki ta un area cu Bureau Leerplict ta trahando pa por sigura cu muchanan ta enfoca primordialmente riba nan educacion y no ta drenta den mercado laboral prome cu tempo.

"Loke si ta importante pa declara y proteha ta e rol cu trabounan Part-time tin den desaroyo di e hoben. Un trabou part-time cu no ta peligroso y ta cumpli cu e condicionnan stipula den Arbeidsverordening articulo 19 & 20, cual ta duna espacio pa hoben traha part-time, mester keda un opcion pa un hoben cu kier traha despues di ora di scol", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa. Cada mayor mester maneha e proceso pa percura cu e trabou despues di scol no stroba siñamento na scol y cu mester yega na cierto acuerdonan cu nan yiu.

"Un trabou part-time ta siña un hoben aspectonan valioso cu e por aplica na scol mes manera responsabilidad, independisacion, puntualidad y e balor di traha duro pa placa y naturalmente un entrada pa cubri gastonan. Tur esakinan ta lesnan cu ta yuda un hoben desaroya den un ciudadano responsabel", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.



Prome cu a sali pa Punta Cana

Ministernan Oduber y de Meza tabatin reunion fructifero cu famia Pinjero

REUNIONNAN a cuminsa tempran ayera mainta na La Romana riba futuro hotel pa Aruba di famia Pinjero.
Na Hotel Bahia Principe Don Pablo Collection a cuminsa un reunion largo cu e representante di famia Pinjero.
Adolfo Castellanos a representa e famia Pinjero como Adhunto a la Presidencia. Aki e representante di e grupo hunto cu Minister Otmar Oduber encarga cu Turismo y Minister Mike de Meza encarga cu Economia a pasa riba henter e plan di e grupo inversionista aki tin pa nan plannan na Seroe Colorado.
E mandatarionan a keda impresiona di loke nan a haya mira te n'e momento ey.

Despues di e reunion aki, Ministernan Mike de Meza y Otmar Oduber a sali pa Punta Cana. E reunionnan ta sigui mirando e interes di grupo di inversionista Spaño pa trece un hotel Aruba y un centro comercial. na Sero Colorado. E recepcion tabata caluroso tur caminda n'e pais di Merengue.
Diarazon awor Minister Otmar Oduber lo duna mas informacion di e bishita aki na Santo Domingo.

Dia 22 di september lo haci entrega oficial di Stadhuis



Despues di e mantencion grandi na un di nos monumentonan

DESPUES cu e proceso di mantencion grandi di nos Stadhuis a inicia den luna di december 2013, awor ta asina leu cu dia 22 di september lo haci entrega di e monumento aki completamente restaura.

Minister Otmar Oduber, encarga cu Cultura, pero tambe cu Turismo, ta di opinion cu e edificio aki ta uno hopi importante pa loke ta nos herencia cultural, pa nos mesun hendenan y tambe pa un mercado cu ta creciendo continuamente, esun di parehanan cu ta eligi Aruba pa casa. E edificio aki ta data di 1925 y e ta un proyecto cu tabatin basta aña cerca Monumentenbureau. E ta e prome proyecto cu nan mes a pinta, pasobra normalmente nan tabata duna e proyectonan na arkitectonan.

Ta trata di un proyecto basta grandi y un mantencion hopi grandi cual a wordo otorga na Van Kessel en Havenbouw NV pa e suma di 672 mil Florin cu tabata bou di nan raming y a cumpli cu tur e rekisitonan di e bistek.

Minister Oduber a menciona cu e cas aki a wordo renoba hopi aña pasa, despues di a conoce como un di e ruinanan mas notabel den centro di ciudad. "Awe mi ta kere cu e ta net lo contrario, e ta un di e beyesanan monumental cu ta existi den centro di ciudad".

Finalisando e mandatario a indica cu e trabounan mester a bay poco poco mirando cu ta trata di un monumento y como tal mester di tin tur e cautela necesario, pero awor ta asina leu cu dentro di algun dia Aruba henter y nos bishitantenan por disfruta di un beyesa di monumento completamente renoba.

Trayecto di Formacion Social ta brinda tur herment necesario pa inicia un rumbo nobo y positivo den bida

E di seis grupo di Formacion Social, tambe conoci como Sociaalvormings Traject SVT ya a drenta su di tres siman. E hobennan tabata diasabra mainta na Seroe Crystal como parti di nan entrenamento militar. Aki a topa cu coordinador general di e oficina di SVT, Jessy Ras, kende a splica cu tin un ekipo integral para tras di e hobennan pa sostene nan den e trayecto for di comienso te fin y tambe despues. E programa ta hinca den otro di un manera cu e hobennan ta ricibi tur e hermentnan necesario pa por cuminsa un caminda nobo di nan bida cu un futuro mas prometedor y mas productivo pa nan mes y pa sociedad.

E prome parti di trayecto ta esun mas pisa pa e hobennan. Den e grupo aki, a inicia cu 24 hoben, di cual actualmente tin 18. Sra. Ras ta splica cu tin diferente motibo pakico e hobennan ta cay afo. Por ta cu nan no tin e resistencia necesario of simplemente no ta e momento adecua ainda. Tin hoben cu no ta logra conecta cu e grupo pa traha hunto of no tin e pasenshi pa wanta e disciplina di e entrenamento militar.

Di nan parti, e oficina di SVT ta haci tur cos posibel. Ta papia hopi cu nan, ta laga e mayornan papia cu nan, ta purba habri nan wowo y motiva nan, etc. Si nada di esaki ta funciona. Ta percura pa e hobensa cu por ta keda habri y nan por purba den un proximo grupo. E meta ta keda mescos y esey ta pa brinda mas tanto hoben posibel e oportunidad di cambia nan destino den bida, pa haya nan caminda mas stret pa cana.

'E prome tres siman ta hopi dificil paso nan mester custuma cu otro y cu e structura y disciplina di kazerne. Nos ta wak awo cu e actitud a cambia, nan ta traha miho cu otro y ta mas stabiel,' Jessy Ras ta comenta. E parti di kazerne ta dura te december y despues ta cuminsa e parti di scol. Aki nan ta haya les di Ingles, Hulandes y Papiamento, como tambe computer y guia den motivacion y comportacion.

Tambe ta hinca diferente otro curso di organisacionnan manera Famia Planea y FADA, pa forma e hobennan completamente tambe den e parti social. Importante tambe ta entrenamento riba regulacion di agresividad y maneranan con pa expresa nan mes di un manera positivo, por ehempel dor di arte. 'Tin curso di computer, maintenance, mecanica y nan ta core stage na entre otro Parke Arikok. E ta varia masha hopi mes y ta wak aworaki pa amplia e escogencianan,' Jessy Ras a splica.

E proyecto di Formacion Social ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman. E ta trabou cu ta hopi cerca di su curason. Ras ta conta cu Premier Eman 'sa cu e parti aki ta hopi dificil y e ta bin pa duna nan apoyo. E ta papia cu nan individualmente. Tin biaha na Kazerne tambe e ta presenta pa wak con cos ta bay.' E obhetivo tras di e idea aki ta pa hobennan cu no tin un diploma y no tin un trabou por tin un di dos oportunidad pa bira un ciudadano productivo di comunidad. Di e manera aki tambe ta wak cu criminalidad ta baha paso e hoben tin algo bon pa haci.

Conclusion di raport Mike Barnard

"Cortenan a papia: Molinanan di biento no ta causa problema di salud"

E estudio haci pa Mike Barnard, kende ta un Senior Fellow riba energia di biento, y publica den un raport luna pasa, ta relata di e varios casonan legal cu tabatin contra Parkenan di Molina di Biento den e ultimo añanan.

E ta describi 49 di nan cu a tuma lugar den paisnan di habla Ingles. Di e 49 casonan aki cu desde 1998 ta tumando lugar, un so no a wordo rechasa.

E tabata un caso riba su mes y unico. E casonan describi den e raport a tuma lugar na Canada, New Zeeland, USA, Inglatera y Australia.

Relatonan di Cortenan na Dinamarca, Alemania y Hulanda cu tampoco ta mira ningun conexion entre turbina di biento y problemanan di salud, no ta den e raport describi.

Canada t'e pais na unda mas caso (17) contra molinanan di biento a tuma lugar te awor. Tur Corte Canades a haya cu e Parkenan di Molina di Biento lo no causa y no a causa impactonan riba salud.

Mescos t'e caso na Inglatera, Australia y New Zeeland. E unico caso cu ta para riba su mes ta esun na Merca unda un solo familia cu ta biba banda di dos Molina di Biento na Falmouth cu a gana nan caso.

Opositornan di Molina di Biento ta usa e caso aki mundialmente manera cu e ta representativo pa casonan riba salud enbes di mir'e como algo para riba su mes y hopi circumstancial.

Estudionan haci pa expertonan contra Parkenan di Molina di Biento a resulta den mayoria caso den Corte di no ta admisibel.

Huesnan den palabranan duro a rechasa nan testimonio p'e motibonan evidente. Den su compilacion riba e expertonan aki, revisando cada un di e casonan den Corte na unda nan a testigua y a wordo rechasa, Barnard den su raport ta bisa cu e 16 individuonan aki, cu varios titulo di experticio, a trata di haya e status di testigo experto legal relata cu e impactonan negativo di turbina di biento.

E expertonan aki a demostra di tabata carece di e experticio necesario y tampoco a trece cu nan evidencia substancial y detaya den Cortenan rond mundo.

Lo bay bin mas experto anti Molina di Biento, mayoria bes 'pushando' e mesun material y mas y mas nan testimonio lo wordo rechasa den Corte.

E tendencia actual pa descalifica e hendenan aki como testigo tempran den Corte ta necesario pa no malgasta placa di e pagado di belasting.

Na final di su raport cu ta hopi detaya y bon documenta cu hecho, cifra, relatonan den Corte y quotes, Mike Barnard ta yega n'e siguiente conclusion. "Energia di biento a hay'e den Corte relaciona cu temanan di salud den 49 caso den paisnan di habla Ingles.

Corte a rechasa 48 di nan. Esun cu no a wordo rechasa ta un caso para completamente riba su mes y ta un trata di algo circumstancial.

Municipio y otronan riba nivel gubernamental cu ta envolvi den parke di biento por ta sigur cu cu nan ciudadanonan no ta core ningun riesgo dor di Parkenan di Molina di Biento.

Den casonan civil Huesnan a sentencia e organisacionnan defensor pa paga e gastonan legal. Algo cu nan no tin ningun problema cu ne." Barnard ta termina su conclusion cu e siguiente frase "Cortenan a papia: Molinanan di Biento no ta causa problema di salud".

Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza impresiona cu hotelnan di Bahia Principe

E mandatarionan tabatin un bon encuentro cu gerentenan di Bahia Principe cu kier establece na Seroe Colorado



DIASABRA ultimo Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a biaha pa Republica Dominicana. E bishita aki tin di haci cu un encuentro cu esnan di Bahia Principe cu tin 7 unidad.
Na Punta Cana so nan tin 5 hotel, cu un total di alrededor 6000 kamber.
E grupo potencial aki cu nan hotel ta drei henter aña cu un ocupacion hopi halto. Nan ta un grupo masha respeta.

E intencion ta pa trece tambe Aruba un concepto di hotel di tres piso. Hunto cune lo traha un mall chikito cu estilo totalmente Caribense na Seroe Colorado.
Awe diamars e dos mandatarionan ta bolbe Aruba y ayera ainda nan lo ta na Punta Cana pa mira e otro hotelnan despues di bishita e hotel na Samana. Un hotel traha riba un isla.
E prome fase pa Aruba ta di 360 kamber y e di dos fase nan kier yega te 600 kamber.

E mall cu nan kier traha estilo Caribense nan lo kier hiba esaki pafo di Seroe Colorado y ta un concepto cu lo fit super bon den e area y plannan di Gobierno pa rebiba San Nicolas.
Adolfo Castellanos, kende ta adhunto a la presidencia di Grupo Pinjeros y tambe Francisco Morales Director General di Republica Dominicana pa Bahia Principe t'e personanan cu a compaña Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza durante henter e trayectoria.

Grupo Pinjeros ta cla pa cuminsa na cualkier momento, pero ta componde tambe cu tin e proceso legal cu mester traha riba dje y sa tarda.
Gobierno a haya un bon oportunidad cu e grupo aki cu kier inverti den e area di San Nicolas.
E combersacionnan ta bayendo hopi bon y pronto lo tin un delegacion na Aruba den luna di september mes p'asina nan topa un biaha mas cu Gobierno.
Durante nos proximo edicionnan nos lo sigui amplia riba e bishita interesante pa Aruba, pero principalmente pa San Nicolas su desaroyo.

Crusada di Weg Sero Preto/Pastoor Hendrikstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu dialuna 1 di september 2014 lo a cera e crusada di Weg Sero Preto/Pastoor Hendrikstraat na altura di Colegio Santa Filomena pa inicia cu trabounan pa traha un rotonde en conexion cu e trabou di Renobacion di Pastoor Hendrikstraat. E trabounan ta tuma luga te cu 10 di september.
Lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e caminda ariba menciona, pero pa uza rutanan alternativo pa yega bo destinacion.

Debi cu a tarda demasiado

Ministerio Publico a pidi Huez pa laga dos sospechoso den caso di fraude den libertad

SIMAN pasa, a pasa un caso den Corte, unda e mesun Ministerio Publico a dicidi di comete un "autogoal". Asina e por wordo califica, ora cu e propio Ministerio Publico a pidi Huez di Prome Instancia pa declar'e no admisible den dos caso, unda fraude a ser cometi na razon di como 200 mil florin.
Huez a bay di acuerdo cu e peticion di e propio Fiscal y a declara e dos sospechosonan cu nan ta liber di persecucion penal
Ta trata di e caso di M.C.A.R., kende tabata sospecha di comete fraude di Afls. 164.000 na Valero Boulevard. E fraude aki a tuma lugar den e periodo di januari 2009 te cu juli 2009.
M.C.A.R. no tabata e unico sospechoso, pero su caso a tuma demasiado largo.
Tres di su co-responsabelnan a haya castigo di 3 luna di castigo condicional, trabao obligatorio y otronan a haya boet pa paga.

Mirando cu e proceso pa presenta e caso penal den Corte, cu a tuma mucho largo, pero tambe e condicion di salud di e sospechoso, te cu e mester a ser opera y a keda declara handicapted, Huez a bay di acuerdo cu peticion di e Fiscal, kende mes a pidi p'e caso aki ta no-admisible y como tal sra. H.C.A.R. a keda liber di tur acusacion.

E di dos caso ta di B.N.W. keda tabata sospecha di comete fraude na Excelsior Casino di 30 mil dollar. E hecho aki a tuma lugar den e perioso di 25 di mei pa 30 di juli 2010.
Su caso a keda posponi varios biaha, debi na investigacion di e pruebanan y asina tambe mester a haci un comparacion di firma y tende testigo.
E periodo di investigacion a expira y no a keda e propio Fiscal pa haci e peticion na Huez pa declara e caso aki tambe no admisible. No a keda Huez nada otro pa cumpli cu peticion di Ministerio Publico.

Abogado di e sospechoso, mr. Chris Lejuez a laga sa cu tumando na cuenta cu su cliente a keda 26 dia den detencion preventive y cu el a haya problema na pia di trabao, di manera cu e no por a haya su declaracion di goed gedrag (VOG), por spera cu B.N.W. lo cuminsa un caso pa demanda daño y perhuicio. Pero for di siman pasa, B.N.W. tin tur derecho di haya su VOG. Despues di e caso, B.N.W. a pasa duna man na tur hende den sala di Corte.

Grupo Bini Bini di Bishita na Glitz Casino

GRUPO BINI BINI di center di bario noord a bishita Glitz Casino den un ambiente unico a ricibi e grupo cu a consisti di 70 cliente conhuntamente cu e guia nan, tur a ricibi na yegando $ 10 CASH pa asina purba nan suerte na e Slotmachine los di Glitz Casino nan a hunga & gana ! . Ambiente a ser pone den man di Mario's Steelband unda a pone tur hende baila riba ritmo di carnival. Durante bishita a ricibi dushi pasa boca na final a wordo transporta pa Fofoti tours bek na centro.

Staff y personal di Glitz Casino a comparti un rato agradabel hunto cu grupo Bini Bini. Riba photo por mira e momento agradabel cu grupo bon ambiente a pasa na Glitz Casino Pa mas informacion pa bo grupo bishita Glitz Casino tuma contacto cu nos na :587-3399 of whatsapp 600-2779 bishita nos pagina di facebook .







Mirando e situacion actual di secura

Minister Otmar Oduber a reuni cu gerencia di WEB y Santa Rosa pa busca solucionnan pa cunukeronan

SIMAN pasa Minister Otmar Oduber tabatin un reunion cu gerencia di WEB NV y Santa Rosa. Motibo di e reunion aki tabata pa discuti e situacion actual di secura y kico lo por ta e strategianan y solucionnan cu e dos instancianan aki ta sugeri pa wordo implementa pa por yega na un solucion urgente. Esaki principalmente pa sobra e situacion di awa ta birando un problema pa nos cunukeronan. Durante e dos ultimo añanan, Minister Oduber, mediante Santa Rosa, a realisa diferente inversion grandi den instalacion di diferente molina di biento y tanki na posnan di awa dushi. Pa motibo di e secura drastico, dos di e posnan aki mester a wordo para pa evita cu esakinan ta bira salo debi cu e awa subtereano a baha di nivel. Pa soluciona e situacion aki, ta studiando otro posnan cu si tin awa di bon calidad pa por instala molina y tanki na esakinan. Tambe a inverti den un sistema UV nobo, cual a ser instala na e proyecto di purificacion di awa na Parkietenbos. Esaki ta awa cu henter aña ta disponibel pa irigacion di matanan di fruta y berdura, pero no pa proyectonan hidroponico y tampoco pa cria di bestia. Mirando e situacion pa e ultimo dos gruponan aki, Santa Rosa a manda un conseho pa Minister Oduber pa pidi su intermediacion cerca WEB NV pa wak con e instancia aki lo por yuda alivia e situacion delicado.



Durante e reunion, e mandatario a plantea e situacion na gerencia di WEB NV, kendenan a mustra un preocupacion grandi y a indica cu nan ta compronde e situacion cu e productornan y cridadornan ta pasando aden.

A keda acorda cu Santa Rosa lo bay haci un calculo completo di e cantidad cu ta necesario pa por alivia e situacion di e productornan aki. WEB a expresa si cu produccion di awa tin su costonan pa cual motibo mester bay studia e datonan cu nan ricibi for di Santa Rosa. Pa motibo cu hopi productor ainda no ta registra na Santa Rosa, esnan encarga pa haci e calculonan ta buscando tur dato pa nan por yega na e cantidad corecto cual na su turno lo wordo entrega na Minister Oduber y gerencia di WEB pa di nan banda nan por studia e posibilidadnan.

Mester bisa cu e reunion a bay den un ambiente ameno y por a aprecia cu WEB NV tin interes pa yuda busca un solucion cu ta factibel pa nan y pa e cunukeronan. Ta spera cu den un tempo corto lo por presenta e resultadonan di e calculonan haci y e solucionnan cu a wordo trece dilanti.

Minister Dr. Alex Schwengle

Ta conta cu cooperacion di pueblo pa preveni "CHIKUNGUNYA"



RECIENTEMENTE Departamento di Salud Publico a informa di casonan di Chikungunya cu ta subiendo den Caribe. 'Ta masha importante pa nos aki na Aruba sigui e instruccionnan y conseho di e departamento aki pa evita cu nos ta confronta un epidemia, e lo ta algo cu sigur nos niun no lo kier", asina Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle a duna di conoce.

Mas y mas pais ta raportando cu e casonan di Chikungunya ta aumentando. Te cu di dos siman di augustus, ya ta papiando di casi 7 mil caso confirma di Chikungunya den region, raporta na Caribbean Public Health Agency (CARPHA). Specialmente na Santo Domingo y Haiti e virus di Chikingunya ta formando un problema grandi. Na Aruba, ya nos a constata 85 caso sospechoso di cual a confirma 18 caso di e virus Chikungunya. Di e casonan confirma 14 a bin malo di exterior. Ta hopi importante pa pueblo sa y comprende cu Chikungunya ta un virus transmiti door di sangura. Den e caso aki door di e sangura Aedes aegypti, e mesun sangura cu ta transmiti Dengue. Ambos malesa ta fastioso y pa algun persona hasta peligroso, si ta trata di hende di edad halto y muchanan mas chikito.

Aedes aegypti ta un sangura color preto cu por wordo distingui for di e otro sanguranan door di e strepinan blanco riba su curpa y pia. E ta un sangura cu ta biba principalmente caminda cu tin hende, esta den y rond di bo cas. Aedes aegypti no ta gusta luz y ta sconde durante dia den e luganan scur manera bou di stoel, sofa, cama, den cashi etc. Departamento di Salud Publico ta pidi ciudadanonan pa durante henter aña, pero specialmente ora tin yobida, tuma accion na cas pa combati sangura. Tira bista rond di cas pa criadero. Esey por ta cualkier obheto cu ta contene awa sea di yobida of cranchi. Cu otro palabra bolter tur hemchi cu awa para, bira scoter bou di mata cu ta contene awa, haci bari di awa bashi, kita sushedad rond di cas of pafo di cura, manera taira, cups, tapadera cu por fungi como criadero.

Pa combati sangura GKMB ta uza producto cu no ta daña medio ambiente, pero cu si ta mata larva di sangura. Asina e awa cu a trata por muha mata di cura trankilamente. Paga tino si den cas tin vaas cu flor of stek di mata, pa cambia esaki cada 2 pa 3 dia. Constantemente sigui tira bista den y rond di bo cas pa criadero y duna un man na bo bisiña cu tin edad halto pa elimina criadero den y rond di su cas. Sin criadero no tin sangura.

"Nos Salud ta Nos Responsabilidad!", asina Minister Dr. Alex Schwengle a sigura, añadiendo cu e departamentonan di Gobierno ta conta cu e cooperacion di comunidad mes den e lucha pa preveni y combati enfermedadnan transmiti pa sangura.

DIMAS: citanan pa diamars 2 di september ta posponi pa diabierna 5 di september

DIAMARS 2 di september DIMAS lo ta cera pa publico relaciona cu un sesion di training pa tur su empleadonan.

Tur cliente cu tin cita confirma pa entrega un peticion di permiso di estadia temporario na DIMAS, pa diamars 2 di september 2014 parti mainta, ta keda notifica cu - pa motibonan ariba menciona - nan cita lo pasa pa diabierna proximo dia 5 di september 2014 na e mesun orario. DIMAS a manda pa tur e clientenan concerni un e-mail informando nan di e cambio aki.

DIMAS ta pidi disculpa pa tur inconveniencia cu esaki lo por trece cune.

Construccion di un rotonde na crusada di Sasaki Texaco/Pos Abou

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu dialuna 8 di september proximo lo cuminsa cu construccion di un rotonde na e crusada di Texaco Sasaki na Pos Abou

E caminda lo ta cera for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan lo tin un duracion di ocho dia. Ta pidi tur automobilista y negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

Prome Minister di Aruba representando Reino na e di tres conferencia di Nacionnan Uni pa Islanan Chikito den Desaroyo



APIA, SAMOA – Prome Minister Mike Eman y Minister Timmermans di Asuntonan Exterior di Reino tabata tin un encuentro diahuebs ultimo na Den Haag. Riba peticion di Minister Timmermans, Prome Minister di Aruba lo encabesa e delegacion di Reino Hulandes na e di tres conferencia di Nacionnan Uni riba islanan chikito den desaroyo. E conferencia ta tuma luga na e isla di Samoa den Oceano Pacifico e siman aki. Reino Hulandes tin pleno confianza den Prome Minister Mike Eman. "Ta p'esey mes e la wordo apunta pa representa Reino Hulandes sin ningun reserva," e mandatario Hulandes a expresa.

Minister Timmermans ta personalmente gradicido na Prome Minister Eman. "Esaki ta un señal importante a pesar di e diferencianan cu tin entre e paisnan Aruba y Hulanda den e ultimo lunanan," minister Timmermans a bisa. Minister Timmermans a elogia e rol di Aruba como pionero den Reino. Durante e encuentro entre e mandatarionan, a elogia e rol di Aruba como pionero den Reino. E conferencia di Nacionnan Uni, como tambe e conferencianan Green Aruba y Europe Meets Americas ta ehempelnan unda e interesnan den Reino ta cana di manera paralelo y cu cooperacion lo trece beneficionan pa tur esnan envolvi.

E conferencia na Samoa ademas ta importante pa Reino Hulandes unda cu esaki ta buscando apoyo internacional pa asuntonan riba tereno di sostenibilidad, iniciativanan duradero y tambe innovacion. Ademas Reino Hulandes ta competiendo hunto cu Suecia y Italia pa un asiento den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni cu ta e organo ehecutivo mas importante di e organisacion internacional aki.

Ministerio di Asuntonan Exterior ta apoya e conferencia y tradeshow Green Aruba, Where Europe Meets the Americas, cu lo wordo teni na Aruba dia 22 di october proximo. Un mision comercial encabesa pa ministerio di Asuntonan Exterior lo participa den e conferencia na Aruba. Asuntonan di Reino y e cooperacion entre Aruba cu Hulanda riba tereno di relacionnan comercial pa Latino-America lo contribui na e establecimento di e di pilar economico nobo como tambe e transicion pa energia alternativo.

Minister-president Mike Eman a uni su mes na e palabranan di e mandatario Hulandes. E la enfatisa cu un Reino basa riba cooperacion y respeto mutuo tin un balor agrega significante pa Reino mes den su totalidad. "Apesar di nos diferencianan riba cierto areanan, Aruba y Hulanda ta traha hunto riba tereno di sostenibilidad y desaroyo di e di tres pilar economico pa Aruba," Prome Minister Mike Eman a finalisa.

DTI maneho nobo encuanto tint riba vehiculo di motor

E maneho actual encuanto tint ta permiti tint riba e windshield y e glasnan cada banda di e chauffeur cu un VLT (visible light transmission) di minimal 70%. Esaki kier men cu e windshield y e glasnan combina cu e tint ta laga 70% di e rayonan di luz pasa.

Ariba e parti mas ariba di windshield te cu un hanchura di maximo 15 cm y riba e glasnan patras di e chauffeur ta permiti un tint di menos cu 70%. Recientemente Ministro di Desaroyo Espacial, Infrastructura y Integracion, bao cual ministro DTI ta resorta desde januari 2014 a trece cambio den e maneho di tint actual riba recomendacion di DTI.

E maneho nobo encuanto tint ta lo siguiente:

1. E porcentahe di e VLT (e cantidad di lus cu e glas y tint combina ta laga pasa dor) a wordo baha di 70% pa minimal 30%. (Pues un vehiculo cu e windshield y/of e glasnan cada banda di e chauffeur combina cu e tint cu un VLT di menos cu 30% lo keda desaproba durante e keurmento).

2. E porcentahe di e VLT pa e windshield ta keda 70%, cu excepcion di e rand mas ariba cu un hanchura di maximo 15 cm. cu por ta menos cu 70%.

3. Pa e glasnan patras di e chauffeur no tin restriccion pa e tint.

4. Uzo di tint spiel, cu glans of metalic cu ta refleha mas cu 25% di e rayonan di luz ta prohibi.

5. Uzo di tint pa propaganda, e asina yama auto wrapping, riba e windshield y riba e glasnan cada banda di chauffeur ta prohibi, si no ta cumpli cu e exigencia pa e VLT corespondiente (70% / 30%) y di e refleho (25%).

6. Uzo di tint cu un porcentahe di VLT menos cu 30% ta permiti solamente cu aprobacion di e ministro menciona bao di e siguiente condicionnan:

a. Pa motibonan medico, cu un declaracion di un specialista (di cuero);

b. Siguridad di e usuario, cu conseho positivo di e hefe di DTI;

c. Privacidad di e usuario, cu conseho positivo di e hefe di DTI.

Puntonan 1, 2 y 3 di e maneho aki ta drenta na vigor di inmediato; mientras cu e fecha di introduccion di e puntonan 4, 5 y 6 lo wordo anuncia despues.

Por menciona cu e maneho nobo aki encuanto tint ta mas amplio y ta brinda mas flexibilidad.

DTI tin aparatonan pa midi e tint y ta brinda e servicio di controla e tint prome cu e keurmento tuma luga pa asina evita un afkeuring pa motibo di un tint cu ta demasiado scur.

Ministro di Desaroyo Espacial, Infrastructura y Integracion y DTI ta spera cu e cambio den e maneho encuanto tint lo trece un alivio pa e doñonan di un vehiculo di motor evitando e situacion actual di tin cu kita e tint prome pa por pasa un keuring.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Prensa ta hunga rol importante den enseñansa

NA momento di celebra "Dia di Prensa" na Aruba, nos no por keda sin para un rato keto na e trabou importante cu tur esunnan trahando den e ramo aki tin. No solamente pa informa nos comunidad di sucesonan cu ta sosode riba nos isla, sino specialmente nan rol di educa nos pueblo. "Y ta precisamente na e ultimo aki mi kier para un rato keto y subraya e necesidad pa por sigui conta cu e cooperacion di media den esaki", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.



Educacion no semper ta un asunto di scol so, sino ta tuma henter un comunidad pa saca un man den cuadro di educacion. Ta precisamente cu e pensamento ey mester enfatisa riba e rol ey tambe, den cual na mes momento cu ta informando, ta educando, ta siñando, ta pasando experencia over, ta repasando historia pa esun cu ta lesa, ta mira of ta scucha.

Claro cu e rol ey ta mas importante awendia, specialmente cu avancenan tecnologico cu ta duna tur hende mas acceso na informacion via internet. Tambe e mesun tecnologia aki ta percura pa hopi mas posibilidad, den cual por no solamente ricibi informacion pero tambe duna informacion. Y ta eynan hopi bes e peliger ta, ora cu personanan cu no tin e preparacion ni conocemento necesario ta informa via rednan social.

Ta cuanto bes nos no a yega di lesa algo riba internet cu despues a resulta di ta gañamento, of un simpel chansa. Esaki ta haci e rol di medionan di comunicacion mas pisa ainda y importante, cu pueblo por conta riba nan veracidad, riba nan neutralidad y nan esfuerso pa educa e pueblo na e miho forma posibel.

Mirando cu nos contacto cu prensa ta casi diario, sea directamente of indirectamente, mi lo kier probecha e ocasion awe pa felicita tur y desea nan un feliz dia awe. "Sin cu boso ta consciente kisas, boso tin un rol importante den tur cas na Aruba, sea ta mainta ora di lesa corant, den auto scuchando radio of anochi mirando noticia na television. Boso ta parti di e famia Arubiano", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

N.V. ELMAR ta adverti cu esaki ta hopi peligroso

Hortamento di koper den "Trafohuis" a causa hopi daño

Varios aparato electronico a kima na cas di clientenan

TA for di algo pasa di 9'or di mainta cu N.V. ELMAR a cuminsa haya yamada di clientenan cu a perde coriente. Algun di nan a hasta raporta cu coriente a subi baha prome cu el a bay, mesun cos cu siman pasa. Esaki hopi bes por causa cu clientenan ta perde aparatonan di coriente, cu por kima dor di e voltahe cu ta cuminsa fluctua. Pero obviamente esaki tabata un situacion for di mannan di N.V. ELMAR mes!

Albertico Koolman di e departamento tecnico di N.V. ELMAR a conta cu asina cu nan a yega na e cas di coriente situa na Koyari na Noord, nan a constata cu ta e mesun situacion di siman pasa, esta ladronicia y vandalismo. Malhechornan a kibra e candal di e trafohuis, bay paden, horta tubo di koper y comete vandalismo cu e aparatonan caro eyden.

E ladron a logra drenta den e casita, kita e reel, corta e kabelnan cu ta bay pa e transformator y e kabelnan cu ta core pa bay e palonan di luz. Na momento cu e anti social a corta e kabel, conoci como e kabel "neutral", mesora e voltahe cu normal ta 127V na cas di clientenan, ta cuminsa fluctua. "Esaki ta bira un problema serio pa e aparatonan electronico na cas y oficina pasobra e voltahe por subi te cu 210V y tin biaha hasta te cu 220V cu consecuencia cu e aparatonan por kima", asina Albertico Koolman a splica.

E ladron en cuestion ta un persona cu sa di coriente, pasobra den e casita tin e transformer di 12kV y tin e parti di coriente di 127V cu ta bay e casnan den vecindario. E anti social a sa di maniobra su mes di tal forma cu el a corta e reelnan eytras sin mishi cu e kabel di 12kV. "Pasobra si el a haci un fout y mishi cu e kabelnan ey, e lo por tabata fatal pe mesora", asina e ehecutivo di N.V. ELMAR a splica, advertiendo cu e acto aki ta hopi peligroso y por resulta fatal pasobra e coriente eyden ta di voltahe halto!

Cu e susedido na e casita di coriente na Koyari, N.V. ELMAR a hay'e ta tuma medidanan di prevencion pa evita ripiticion



pasobra e ta causa daño innecesario na nan ekiponan, ta causa inconveniencia y hasta gastonan innecesario pa clientenan y por causa daño cu por resulta hasta fatal pa esun envolvi. A laga welder un tapa dilanti e candal na e porta pa haci e proceso aki mas dificil pa por drenta paden. Pues d jis cu un pins so no lo logra kibra y drenta mas.

N.V. ELMAR ta lamenta e caso aki masha y a yama nan compania di seguro caba pa splica di posibel daño cu esaki por a causa na casnan den vecindario.

Awe nochi

Red Machine contra Scorpions

E play-offs di nos baseball AA ta den porta, ya cu e prome weganan di play-off ta planea pa cuminza den luna di september. Red Machine ta bringando pa su puesto den e siguiente rond y pues ta mas cu claro cu nan mester di nan fanaticada completo pa apoya e equipo.
Red Machine ta campeon di nos baseball AA 2013 y kier logra e siguiente rond pa por bolbe ripiti como campeon.
Despues di a perde nan prome 3 partidonan, e equipo ta hungando su mihor baseball di aña, tambe e hecho cu e team ta completo awor tambe ta yuda.

Unda cu Kenny Hart, ex Minor Leaguer di Seattle Mariners, y e importadornan, Carlos, Luis ta bek, Sin lubida, e importandor mas nobo cu ta Leandro Marin, ex-Minor Leaguer di Boston Red Sox.
Pa por yega e siguiente buelta, nan lo mester cuminza enfrenta e equipo di Scorpions. Scorpions ya no tin chens pa clasifica mas, pero nan ta keda un equipo super peligroso, especialmente cu nan a sa di gana di ATCO Indians tambe.
Pues, awe diamars, 2 di september, nos lo expect un bon wega na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela pa 7:45PM y nans ta invita tur fan di Red Machine y Scorpions pa ta presente.
Alabez, nan kier tuma e oportunidad aki pa felicita prensa riba nan dia. Ta danki na nan cu nos por logra yega mas serca di e fanaticonan di bon baseball dor di issue nos articulonan den nan medianan, sea riba website, radio, tv, y corant.
Pa mas information di Red Machine, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, of nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba. Nos ta spera bosonan…. .Chuuuu Chuuuu……

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Supriano Koolman
mihor conoci como: "Pian"
*08-11-1936 †01-09-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

INVITACION

Serka Dios so mi alma ta na pas
Ta di dje mi salbashon ta bini
(Salmo 62.1)

Pa medio di esaki nos ta invita tur
famia, amigo y conocirnan pa asisti
na un Santo Sacrificio di Misa,
Diamars, 2 september 2014 pa 7:00pm na
Misa Inmaculata Concepción na Santa Cruz
pa nos difunto stima



Sra. Dorothy Olivia Vrolijk-Alberts

recorda e di 2 aña di fayecimento
di parti su esposo y yiu y demas famia

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

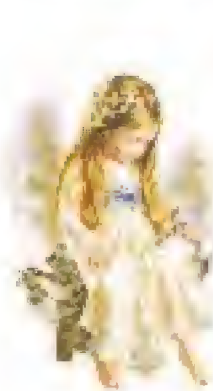
Aurora Funeral Home

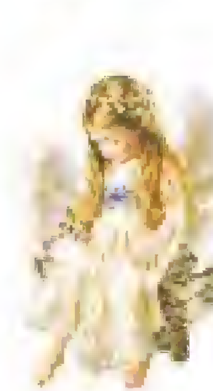
Cu un dolor inmenso na nos curason nos ta anuncia
e fayecimento inespera di:

Mami Ama mi mami Stima

Mami a bai serka papa Dios lagami cu un tristesa un bashi grandi
Dicon papa Dios dicon mi Mami dicon asina lihe?
Nos mester di dje ainda.
Pero conforme cu boluntad di Dios nos ta acepta
Mami dunami forsa mami, mi sa cu mami ta bon den un paraiso
serka papa Dios y tur su Angelnan.

Swinda Ludwina Arends





*27 -01-1954 - †28-08-2014

Su unico yui stima Gionina Engelhardt & pareha Jairo Arends
su popchi su amorchi nieta stima Neyhiah Arends
Tous Tous nos chihuahua tan stima door di su oma

Su tata: Marins Arends

Rumanan: Maricella "Ella" Arends & famia
Gisella Arends
Randolph Arends & Nancy Gravenstein & famia
Nathalie Arends & famia
Anthony Arends & famia
Benito Flanegin & famia
Silvio "Buchi" Flanegin & Swinda Carrasquero & famia
Mildred "Chichi" & Waldo Peña & famia
Marisa Flanegin & famia
Johannes "Poy" & Madelijn Flanegin & famia
Doris "Nachi" & Elvis de Cuba & famia
Sergio "De" & Jeritza Flanegin & famia
Laida & Edward "Gordo" Cannister & famia
Mariela & Tony v/d Bosch & famia
Eloy "Loy" & Christine Arends & famia
Rudolfo "Chogogo" & Tuda Arends & famia
Mescos cu ruman: Louisa "Loesje" Thodé

Ihanan: Kenneth Maduro & Anna-louisa Thodé

Tantanan, omonan, primonan, primanan,
subrinonan, subrinanan & demas famia cu ta mucho pa menciona.

Bon amigonan: Roy Lacé, Zonia Vieira,
Louise Rigaud, Debbie Faro & Suzy Brazao

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar
Diaranson 3 di september 2014 na
Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Na lugar di flor of krans por duna un donacion
pa e stichting Imelda Hof lo tin un box disponibel
Esaki lo ta altamente aprecia.

Mi sa cu esaki lo ta un deseo di mi Mama.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita
di condolencia na cas & tambe nos ta pidi disculpa si nos
por a lubida algun familiar den e momento nan
di tristeza.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di yiunan, nietonan y rumannan, kier a gradici un y tur cu a compaña nos na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Mario Rasmijn

Un danki na dokter Kock y Wills di long Poli y tambe na Dr. Every y Canhigh

Lo tin misa diamars 2 di september y diahuebs 4 di september na misa cristo Rey na Brazil pa 7'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio de esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Juliana Rasmijn-Tromp

cariñosamente yama" Chela, mama Chela y Madu"

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor, krans, mensagenan riba differente forma di media, kaarchi y tur atencion cu nos a ricibi durante nos tristesa cual tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier invita boso pa tres Santa Sacrificio cu lo tuma lugar:
diaranson 3 di september, diahuebs 4 di september y diabierna 5 di september pa 7'or di anochi na misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Boso presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia.

Segun partido MEP:

Minister Plasterk ta confirma cu debe di pais Aruba a redobla bou di Gobierno di AVP

Mientras cu den campaña Mike y AVP a nenga cu Megadebe ta existi!

AWE Minister Plasterk mes ta confirma cu Gobierno di Mike Eman a redobla e debe di pais Aruba.
Un debe crea den 23 aña a wordo redobla den apenas 4 aña. Pa prome bes cu Minister Plasterk mes ta confirma cu Aruba tin un Megadebe y cu e debe aki ta resultado di mal maneho financiero di Gobierno di Mike Eman y AVP.
Loke Plasterk ta confirma awe ta situacion cu for di aña pasa caba partido MEP, den campaña a adverti pueblo di dje.

Un mayoria no kier a acepta of kere cu nos pais ta hinca den un debe grandi como resultado di mal maneho financiero di Minister de Meza y Gabinete Mike Eman I.
Den campaña aña pasa ainda por a scucha Mike Eman y partido AVP chercha y bisa cu e Megadebe no ta existi y cu esaki ta un invento di MEP y Evelyn.

Awe Plasterk – porfin – ta confirma e Megadebe di Mike Eman y AVP. Alabes Plasterk ta bolbe reitera cu e investigacion riba e situacion financiero di Aruba lo termina den prome siman di september y Gobierno lo haya 3 siman pa duna comentario riba e raport di CFT!
Recomendacionnan pa cambio/medidanan di CFT lo bay conta pa presupuesto 2014 y 2015.
Esaki ta e mensahe cu Mike Eman a haya 'cla y raspa' for di Hulanda.
Ni cuanto Mike Eman a bay yora y suplica na Hulanda pa laga Aruba mes pone su mesun hendenan pa controla presupuesto Minister Plasterk tabata hopi fuerte den su contesta cu Hulanda kier haya un bista cla y completo di e situacion financiero di pais Aruba.
Pesey no a firma presupuesto y cu CFT mester caba e trabou y bin cu recomendacionnan pa futuro.
Cu esaki Aruba a perde su autonomia financiero, pero MEP tin fe cu unabes Gobierno cambia, cu MEP den e proximo Gobierno, nos lo sa di gana e autonomia bek, cu Gabinete Mike Eman a entrega na Hulanda.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den Brasa di Señor



Sarah Ann Theodora Allen
mihor conoci como: "Dudu of Ma Dudu"
*30-06-1922 †29-08-2014

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 2 di september 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona of famia.

Cu Dudu sosega na paz

Ta duel nos pa bisa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Trash by Ronchi cu coleccion di moda “girls’ globe”

E ultimo piezanan di moda di Fall 2014 ya caba ta den boutique





E temporada di Fall 2014 ta trece cune interesante propuesta nan di moda. Estilonan innovativo cu hopi personalidad ta domina pasarelanan internacional. E tema "Viaje rond di mundo" ta un tendencia hopi rico den cutlura cu ta trece cune aspectonan atractivo di e luganan mas exotico na mundo. For di e Khmer Empire na Angkor Wat te na Caño Cristales na Colombia e tendencia ta celebra diversidad di mundo. E diferente culturanan ta tuma "center stage" y ta wordo celebra na nivel internacional como un di e tendencia nan mas impresionante di e temporada actual. Estilonan cu ta duna realse na e curpa femenino y cu ta mantene un nivel sumamente sofistica ta entre e topnan actualmente. Mester remarca cu e "skin overshow" cu uso di bistinan micro-mini y demasiado sunu ya ta completamente "out of fashion". Moda ta duna propuesta nan mas "chic" y di nivel pa e ser femenino. E personalidad di e vestuario ta mas den cortenan special, uzo di telanan impactante y tambe estampado nan exotico. Sigur un temporada sumamente interesante caminda cu Trash By Ronchi ta e prome pa presenta e estilonan aki na Aruba. Ya caba e campaña di fin di aña EPIC10 di Trash By Ronchi y Beauty Team a cuminsa. Aki clientenan ta ricibi, pa cada 100 florin cu nan shop of uza den salon, un ticket pa asina participa y tin chens di gana 10,000 florin cash na fin di December ora e campaña termina. E boutique ta situa na Sibeliusstraat # 8 y ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di anochi. Pa mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por Like e pagina di e boutique ariba Facebook.

Esaki no ta prioridad awor pa Polis

Mayornan mester tene cuenta cu leynan di trabou pa mucha

Trahamento NO mag interveni den educacion di studiantenan

*LAGA mi cuminsa bisa cu esaki no ta forma parti di e prioridadnan di Cuerpo Policial na e momentonan aki, pero ta bon si pa tene cuenta cu nos leynan. No ta pasobra algo tabata custumber, kiermen cu e ta bon", asina mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba a reacciona riba critica pa e control den supermercadonan. A interpreta e control di Polis como un prohibicion pa muchanan traha den nan tempo liber pa yena saco na supermercado pa gana algo extra, locual no necesariamente ta e caso.

Ta bon pa aclaria cu tin diferente ley den nos sistema legal cu ta atende e asunto aki di mucha. E tin di haber entre otro cu e ordenansa general di Polis, e tin di haber cu nos leynan laboral y tambe cu e leynan mara na "leerplicht", esta enseñansa obligatorio cu nos studiantenan ta mara na dje. Tambe tin di tene cuenta cu e edad di e muchanan envolvi, tur esey ta regla den ley. Ta bou di e impresion cu comerciantenan awor no ta duna mucho atencion na e leynan aki y ta laga e porta habri pa muchanan por traha yena saco bay, sin tene cuenta cu nan edad, si nan ta bayendo scol y specialmente cu e oranan cu nan ta traha!

Den ley, ora referi na mucha, ta interpreta e mucha te cu 15 aña di edad y entre 15 pa 18 aña ta papia di hoben o sea un adolescente. Muchanan te cu 13 aña NO por traha, ni si ta paga nan of pornada djis pa haya un tip, nan NO mag traha! E muchanan entre 13 aña pa 15 aña tampoco no por traha, solamente si nan tin permiso di e director di Departamento di Labor. Mester haci un peticion por escrito, den cual e por desvia di e leynan, pero mara na algun condicion specifico. Esaki nan ta encera cu e hoben no mag traha prome cu 7:00am y no mag traha despues di 7:00pm. Pues pa ta duidelijk, e NO mag traha bou ora di scol! Contando su oranan di scol como ora di trabou, e hoben no mag surpasa 8 ora di trabou riba un dia.

Ora cu ta trata di hobennan entre 15 aña pa 17 aña di edad, nan por traha sin cu mester permiso di Departamento di Labor, pero mara na dos condicion. Esaki nan ta cu nan no mag traha prome cu 7:00am y no mag traha despues di 7:00pm y e trabou no mag di ta peligroso.



"No ta nos intencion di haci esaki nos trabou diario pa drenta negoshinan pa controla edad di e muchanan trahando, pero ta bon pa mayornan defini prioridadnan na cas si, pa cual ta masha importante pa duna siñamento preferencia riba entrada financiero pa muchanan. No por ta asina cu e muchanan ta mas pendiente di e trabou, en bes di ta pendiente di studia na scol y haci nan huiswerk despues di scol", asina mr. Dolfi Richardson a sigura.

Cuerpo Policial ta consciente cu mayoria adulto awe den comunidad, a traha un dia den nan bida como hoben pa por a gana algo extra, tanto pa nan mes y den algun caso, hasta pa yuda na cas. Pero no por ta asina cu esey ta interpreta su mes como un obligacion pa e muchanan, pa nan eherce "kinderarbeid" na un edad asina jong unda nan prioridad mester ta scol. Di otro banda, Polis ta prefera cu e hobennan ta trahando estilo "heitje voor en karweitje" en bes di ta haciendo malo of mete nan mes den criminalidad.

"Locual definitivamente nos no lo permiti ta pa 9:00pm ainda tin muchanan yenando saco den tienda, siendo cu nan mester ta na cas drumi pa prepara pa bay scol mañan. Y esey sigur no ta trabou di Polis, sino di mayornan responsabel na cas mes", asina Alto Comisario di Polis a enfatisa, sperando di por conta cu sano huicio di cada adulto den e asunto aki.



Centro di bario Brazil y comision Bernadina Growell a duna conferencia di prensa tocante Parada Cultural den Bario di Brazil



SRA. Mervin Wyatt-Ras a introduci y a gradici tur miembro di prensa presente y cu semper ta coopera cu actividadnan den Bario di Brazil. Ela gradici alabes tur esnan cu a aporta na e exitoso Festival di cancion dedica na nos gran y inolvidabel mama di cultura Sra. Bernadina Growell d.f.m. di juni ultimo, como antesala pa e di cuatro Parada Cultural. Cual parada lo tuma luga dia 7 di september venidero ariba dia di Brazil. Ta bunita pa mira con diferente grupo ta uni pa nos cultura asina organisa eventonan grandi.

Sr. Chico Harms a duna mas informacion di e Parada Cultural di dia 7 di September venidero. Parti mainta desde 10'or en adelante lo tin diferente stands pa bende cuminda y articulo na Centro di Bario y pa 3'or atardi e parada ta sali. Ya tin un cantidad di 11 grupo inscribi pa participa na e gran parada aki cu dia pa dia ta birando mas grandi. E comparacion cu aña pasa e parada aki lo tin 300 mas participante y por nota aumento di participante durante añanan.

Lo tin 5 grupo di mucha y 6 grupo di adulto di diferente organisacion. Lo tin 3 banda musical cu lo toca cancionnan tipico y lo tin 5 disco tambe cu musica tipico. Na final di e parada esnan cu bin bisti den forma tipico por baila ariba musica tipico di un DJ., un sorto di lastlap.

Chico a invita un y tur pa bin presencia e gran parada aki. Pa esnan cu kier participa den e parada por yama Centro di Bario Brazil (5846500) of sr. Chico Harms (5946862).

Sra. Ludwina Geerman (Mosa Cultural elegi na 2013) a trece padilanti cu anticipando e parada a tuma lugar e eleccion di Chikitin cultural. Ganadora tabata Tiziani Ras di catergoria di 4-8 aña y Alisha Tromp di categoria di 9-12 aña. Dia 5 di september venidero lo tin e eleccion di e Damita (13 pa 18 aña) y Dama cultural (19 aña pariba).

Sra. Geerman a duna splicacion amplio di e evento di dia 5 di september y di criterianan pa tene cuenta cune pa cu e eleccion. En total lo tin 9 participante. E nombernan di e categoria di Damita ta: Zenzie Croes, Celine Rafael y Sharlaen Boekhoudt.

Nombernan di categoria di Dama ta: Sra.nan Lilian Besselink, Wendy Kock, Agnes Lanoy, Vera Filiciano, Dora Panneflek, Betty Werleman y Isela Mateo-Rasmijn.

Lo escoge e ganado a base di contenido di su mensahe, informacion cu ta ser transmiti den e show y baile folklorico di antes. E trahe tradicional tambe lo ser husga.

Entrada lo ta Awg 10,-.

Sra. Lilian Besselink kende lo representa comision Bernadina den e eleccion di Dama Cultural a trece padilanti cu comision conhuntamente cu Centro di Bario Brazil a organisa diferente evento exitoso. El a trece padilanti e importancia di nos cultura den esaki.

Centro di Bario Brazil y Comision Bernadina Growell ta gradici Ministerio di Cultura y Departamento di Cultura Aruba pa nan sosten y invita henter e pueblo di Aruba y amantenan di actividad cultural pa reserva e dianan di 5 y 7 di september venidero. Y bin presencia nan actividad di eleccion di damita y dama cultural y e parada cultural cu ya esaki ta pa di cuater aña cu e ta ser organisa.

Minister Otmar Oduber ta felicita henter e team di Kitchen Table cu e excelente producto cu nan ta ofrece



SIMAN pasa Minister Otmar Oduber tabatin e placer pa habri oficialmente Kitchen Table by White na Blue Residence. Un restaurant cu excelente cuminda gourmet Arubano, prepara pa chefnan Arubiano den un ambiente artistico cu obranan di arte di nos artistanan local.

Minister Oduber y demas invitado a keda sumamente satisfecho cu e cuminda gourmet ofreci e anochi ey y cu ta wordo ofreci tur dia pa e tremendo ekipo di Kitchen Table. E mandatario a duna un pabien grandi na Gerente General di Blue Residence Jan van Nes, na Chef Urvin y na henter e staff cu e gran restaurant unico aki cu sigur ta contribui na e experiencia cu nos isla tin pa ofrece. "Danki pa e gran muestra di confianza cu boso ta mustrando den nos Producto Aruba , ta danki na proyectonan asina nos isla por sigui crece den e calidad cu nos ta buscando na bienestar di nos economia y nos hendenan", el a expresa.

Minister Otmar Oduber kier a felicita specialmente e ekipo di e restaurant cu ta consisti di Arubianonan cu a sigui nan estudio na EPI y awe tanto local como turista por disfruta di dje. "Mi ta hopi contento cu nos por conta cu talentonan local manera boso cu ta engrandece nos producto culinario na un di e joyanan di restaurant cu nos isla ta conta na e momentonan aki. Hopi pabien y sigui cu e bon trabou cu boso ta haciendo".

Papiamento y Identidad Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.

(*Discurso principal teni na ocasion di e di 20 Conferencia Bienal di Society for Caribbean Linguistics den Holiday Inn Beach Resort na Palm Beach diahuebs dia 7 di augustus 2014*)

DEN su introduccion Magister Todd Dandaré ta trece padilanti cu na aña 1990 Luc Alofs y Leontine Merkies ta publica e buki *Ken ta Arubiano?*, cu un di dos edicion na 2001. Na aña 2014 Dr. Oswald Raymond Wever ta publica e buki *Nos ta Arubiano*, cu por interpreta como un contesta riba e pregunta di Alofs y Merkies. E orador a expone cu den su charla e ta bay purba trece padilanti e relacion di e Arubiano cu su lenga Papiamento den curso di historia, y su identificacion cu ne.

Seguidamente Sr. Todd Dandaré ta expone: Tempo cu *West Indische Compagnie* a haci doño di e tres islanan cu ta papia Papiamento, nan a prohibi e Europeonan pa establece na Aruba. Turesten e Indjannan Caquetio tabata nabega di y pa Venezuela y e tres islanan. Unabes cu e Europeonan a cuminsa establece na Aruba, e mestisahe Arubiano, cu a haya su di tres ingrediente cu e catibonan Africano, a cuminsa. Na Corsou den siglo 17 e lenga di catibo a bira e lenga comun, tambe pa e Indjannan Caquetio. Na aña 1754 e Hudio Mozes Maduro ta haya permit pa bin establece na Aruba for di Corsou. Ora cu Mozes Maduro a yega Aruba e tabata papia Papiamento y e Indjannan Caquetio, fuera di Spaño, tambe tabatin conocemento di Papiamento, cu tambe na Aruba a bira e lenga general. Prueba di e mestisahe den Papiamento di Aruba ta e cantidad di palabra Indjan den flora y fauna, y den e toponimonan. Un di e puntonan importante pa loke ta evolucion di Papiamento, cu Todd Dandaré a presenta como novedad, ta cu, na su opinion, e lenga Caquetio tabatin su influencia riba e lenga nobo, no solamente pa medio di nomber adopta di flora, fauna y den e toponimonan, sino tambe den formacion di palabra, pa medio di e silabanan *-shi-* y *-chi-*, cu ta haya cu basta regularidad den palabra di tur tres tereno menciona y den vocabulario general, teoria cu Dr. Gerard van Buurt di Corsou ta comparti y ta presenta den un buki cu pronto lo sali publica.

Otro prueba di e mestisahe ta e cantica 'Dori Maco', e carta di 26 *Indjan* di 1803, cual te aworaki ta e prome documento skirbi na Papiamento di Aruba, y e censonan di poblacion di 1806 y 1816, cu Magister Todd Dandaré a presenta na e audiencia. Ora cu enseñansa cuminsa na Aruba na 1816, masha poco mucha ta bay scol y un di e puntonan problematico ta cu e idea ta pa duna "mas tanto posibel" enseñansa na Hulandes, pero "*... na Islanan Abou Papiamento no solamente ta e lenga di pueblo, sino tambe e lenga mas stima di tur cu a nace aki.... Mester siña Hulandes como lenga stranhero, loke naturalmente ta di hopi influencia riba e resultadonan den enseñansa.*" (*Encyclopaedie van Nederlandsch West-Indië*, 1916: pag. 525). Sinembargo, den siglo 20 e Hulandesnan ta exigi pa enseñansa ta absolutamente na Hulandes. Tambe e gran mayoria di e propio pueblo Arubiano ta mantene e vision aki te dia di awe, cu tur e resultadonan negativo cu nos conoce.
Todd Dandaré a sigui, exponiendo lo siguiente pa medio di su presentacion den powerpoint: E prome corantnan na Aruba, entre otro esun prome, *El Semanario*, publica na 1890, ta sali na Hulandes, Papiamento y Spaño. Na e momentonan aki tin na Aruba 4 corant, fuera di informacion den diferente corant electronico, publica completamente na Papiamento. Ademas, di e 19 emisoranan di radio, 12 ta completamente na Papiamento y e cinconan di television ta transmiti na Papiamento. Sinembargo, apenas 40% di e anuncionan publicitario den un emision di Diario ta completamente na Papiamento. E prome poesia na Papiamento di Aruba, *Atardi*, di Fechi Beaujon, ta aparece na 1907. Despues di esey hopi obra literario original y traduci ta aparece na Papiamento. Mescos por bisa di cantica, obra di teatro y otro formanan di arte y di expresion cultural.

For di den añanan cincuenta di siglo pasa Parlamentario y Ministro ta discuti cu otro den Parlamento y den Gabinete na Papiamento y nan ta dirigi nan na pueblo na Papiamento, pero e documentonan oficial ta na Hulandes y hasta na Ingles. Na mei 2003 Papiamento ta bira lenga oficial di Aruba, pero claramente cu un status inferior na Hulandes. Servicio Informativo di Gobierno di Aruba ta publica na 2005 un foyeto den cua ta determina cu Papiamento ta un di "nos cuater simbolonan nacional". Sinembargo, te ainda no por haya Papiamento ni den enseñansa basico, manera ta logico y loke, den tur sentido, ta mas practico y menos costoso.

Finalmente Magister Ramon Todd Dandaré ta yega na e conclusion cu nos pueblo ta biba den un situacion skizofrenico pa loke ta nos lenga: nos ta stima NOS DUSHI PAPIAMENTO, pero frente otro lenga nos no ta bib'e y sintie ni como di e mesun nivel ni cu e mesun status cu nos ta *biba* y *sinti* e lenganan ey, a pesar di e conocemento mediocre cu mayoria di nos tin di nan. Y e ta termina: Con consciente nos ta cu Papiamento ta parti di nos identidad? Nos por bisa cu Papiamento ta loke ta haci nos sinti Arubiano, mescos cu e sanger Indjan, Europeo y Africano cu ta core den nos venanan?



Ta bira tempo pa nos contesta e interogantenan ey!

Presentacion na Biblioteca Nacional
En bista di e interes mustra e atardi ey pa e discurso prncipal di Magister Ramon Todd Dandaré, Fundacion Lanta Papiamento ta organisa un anochi cu e mesun charla, un tiki mas amplia, den Sala di Actividad/ Exposicion di Biblioteca Nacional diaranson dia 3 di september 2014 pa 7:30 or di anochi. E charla aki ta pa publico di Aruba en general y un di e aspectonan interesante di e anochi ta cu Sr. Todd Dandaré lo presenta un bista global di formacion di e poblacion Arubiano den siglo 18 y 19, cu Papiamento como su lenga. Tur hende ta bonbini!



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com



Antesala futbol Division di Honor

Brazil Jrs cu intencion di duna sorpresa



FALTANDO algun siman p'e campeonato di Division di Honor 2014/2015 cuminsa nos ta trece un antesala di loke por spera di e teamnan den Division di Honor.

Nos lo purba trece un profil di cada team. Con nan ta mira e campeonato y kico ta expectativa nan. E siman aki nos ta cuminsa cu e team cu a caba di promove como campeon di Division Uno, Brazil Jrs.

HISTORIA

E Leonnan indomable of e Furia Amarella a wordo funda na 1958 y ta regresa Division di Honor despues di 3 aña di ausencia ya cu na 2008/2009 e team a degrada pa Division Uno.

E mihor posicion cu e team di Brazil Jrs a yega di termina den Division Honor ta na di 6 lugar, y no tin ningun titulo di campeon di Aruba.

Meta principal di e club ta pa siña muchanan cu deporte, bida social y studio ta hopi importante y ta haci tur lo posible pa guia e muchanan den bon caminda.

Formacion di e hoben ta central serca e team di Brazil Jrs. y esey ta ser mira tambe ya cu e club ta presente den tur categoria, di Lifida te cu Division di Honor.

PREPARACION

E team di Brazil Jrs. no a stop di train despues cu campeonato a caba y ta trahando duro 4 biaha pa siman. E preparacionnan ta bayendo bon, e muchanan ta yegando training y ta yen di gana pa demostra cu nan tin loke mester pa hunga den Division di Honor.

Brazil lo sali hunga riba toke aprobechando e velocidad di su hungadornan. E Leonan Indomable lo presenta un team basta jong y sigur lo sa di respeta nan contricantenan pa nan experiencia y herarchia, pero esey no kiermen cu Brazil lo ta pasivo y sigur lo kier sali hunga agresivo y hunga pa gana.

E Leonan Indomable kier presenta un futbol atractivo y cu hopi variacion.

WES'I LOMBA

E wes'i lomba di e team ta ser forma p'e hungadornan clave cu lo mester luci y produci p'e team por saca bon resultado.

E lider riba veld sin duda algun ta Luis Carlos Croes kende ta tambe ta celebro y conductor di e team.

Banton Dufrey "CD" y Albert Roy Francis aka Killer ta bolbe topa otro y lo hunga hunto un biaha mas ya cu 2 aña pasa nan a forma e duo goleador di Nacional Washington y nan tabata ser yama e dragon di dos cabez.

Nan ta reaparece den Brazil Jrs y e biaha aki nan sociedad lo carga e nomber di "The Evil Empire" ya cu sigur Albert Roy Francis lo kier bolbe n'e nivel di dos aña pasa caminda el a sali maximo goleador di e campeonato 2012/2013.

E duo goleador aki a produci riba 30 gol durante nan estadia cu Nacional Washington y sin nan lo por yega e nivel ey un biaha mas nan lo trece basta preocupacion pa no menciona temor bou di e otro teamnan.

Ricardo Fuller ta otro hungador cu ta bolbe cas y lo bay ta un pieza clave ya cu su experiencia e lo tin cu guia un defensa basta jong y cu ainda mester madura. Otro hungadornan cu lo mester luci p'e team di Brazil Jrs lo por duna bataya ta Freddy Rodriguez, Joscar de Kort, Jean Emanuel y Feliz Martinez.

Un team hopi uni y cu ta ser considera un famia y sigur cu ta cla pa duna sorpresa.

STAF TECNICO

Brazil Jrs lo tin riba banki Angelo Croes cu lo Director Tecnico y e lo ser asisti pa Freddy Rodriguez, Stanley Henriquez, Oscar Barantes y Luis Carlos Croes, kende lo fungi como player/coach.

Un staf tecnico bastante dinamico, pero cu poco experiencia den Division di Honor, pero si cu hopi entusiasmo y lo mester sinta y wak con nan lo maneha e team den Division mas halto di nos futbol local.

EXPECTATIVANAN

Cu e yegada di Brazil Jrs pa Division di Honor, e fanaticada di pariba di brug por conta cu 2 team den Division di Honor.

Expectativanan ta halto y cu regreso di varios hungador grandi, Brazil Jrs ta kere cu nan lo por yega na di 6 lugar y ken sa cu un tiki suerte hasta drenta den e prome 4 lugarnan.

E ultimo team cu a promove pa Division di Honor y drenta playoff den su prome aña den Division di Honor tabata e orguyonan di Noord, e team di Hulk, SV Bubali cu a haci esaki na 2008/2009.

Nacional Washington y Britannia tambe a logra esaki den nan prome aña.

Tin hopi optimismo den e campamento di Brazil Jrs y Marcelo Croes ta kere cu esaki t'e aña di Brazil Jrs y kier a invita e fanaticada di Aruba y en especial esun di pariba di Brug pa bin apoya e Leonan Indomable den nan regreso pa Division di Honor.

Bishita e website di AVB na www.AVBaruba.aw of like nos riba facebook AVBaruba.aw y keda altanto di tur loke ta pasa den nos futbol local.

International

A descubri varios bom na aeropuerto na Filipina



MANILA – Autoridadnan na Filipina a preveni un atake terorista na aeropuerto Ninoy Aquino na Manila.

E motibonan pa un atake no ta claro ainda pero tin sospecha cu e atake ta conecta cu e grupo di al-Qaeda Abu Sayyaf. Tres homber a keda detene na momento cu nan tabata trahando varios bom den nan vehiculonan.

Segun un fuente di e investigacion, autoridadnan tabata vigila e sospechosonan pa un luna caba. Un total autoridadnan a confisca 8 bom i un arma. Na e momentonan aki autoridadnan no por a divulga mas detaye di e investigacion.

Pareha ta keda aresta na Spaña despues di a biaha cu nan yiu cu ta sufri di cancer



MALAGA - Un pareha Ingles, Brett i Naghemeh a keda aresta na Spaña despues cu nan a sali Inglatera cu nan yiu homber Ashya King (5).

Ashya tabata ricibiendo tratamento pa un tumor cu e tin den su cara i tin un luna di bida. E mayornan tabata desespera i a pidi pa e ricibi e terapia "Proton Beam" na Republica Chekia. Como cu su dokternan no a duna permit pa Ashya biaha den su estado, autoridadnan a cuminsa cu un buskeda pa e famia.

Segun lei, e mayornan a pone Ashya su bida den peliger. Despues di a localisa e famia na Malaga, caminda nan tabata kier a bende nan cas pa por paga e terapia, Ashya a keda interna den hospital bou di custodia di corte. E pareha no a bay di acuerdo cu e decision di corte pa extradita nan pa Inglatera i mester warda 72 ora pa hues tuma un decision. Ashya lo regresa Inglatera na momento cu corte dicidi cu e ta stabiel pa biaha.

Segun Gobierno di Surnam

Dino Bouterse no tabatin autoridad pa duna sosten na terorismo



PARAMARIBO – Gobierno di Surnam a emiti un declaracion riba nan website asina reaccionando riba e noticianan tocante e caso den corte contra Dino Bouterse, yiu homber di e presidente di Surnam, Desi Bouterse. Riba e caso mes nan no a bay den detaye. Lo siguiente si a wordo accentua:
"Bou di ningun forma y na ningun momento organisacionnan terorista ta of tabata activo ariba teritorio di Republica Surnameño. Documentonan di e caso ta demostra cu mientras tanto un operativo "undercover" solamente informante y agentenan di Merca tabata involucra cu no ta terorista ni tampoco miembro di un cartel di droga. Nunca Dino Bouterse tabata na cabes di e asina yama "Counter Terrorismo Unit (CTU). Bouterse solamente tabata apunta como trainer y instructor na momento cu a instala CTU. E prome y unico persona den funcion na cabes di CTU ta Capitan Giovanni Nijbroek. Dino Bouterse por lo tanto tabata carece di e capacidad pa duna sosten na lanta e camponan di entrenamento of na basenan pa terorista na Surinam.
Surinam y Merca semper a traha estrechamente y tambe hunto cu organisacionnan internacional ariba e tereno di combatimento di terorismo y comparti informacion. Surinam tin intencionnan firme pa sigui cu e cooperacion aki den futuro"

Ayera a conmemora 75 aña inicio di Segundo Guera Mundial



VARSOVIA – Ayera a cumpli exactamente 75 aña cu Alemania Nazi a invadi Polonia i duna inicio na e segundo guera mundial. Na Polonia a tene un misa i pone krans na monumento di segunda guera mundial na memoria di e miles di bida nan cu a bay perdi durante e invasion di Polonia.
1 di september 1939, Alemania Nazi, encabesa pa Adolf Hitler, a invadi Polonia. Tabatin conflicto andando caba sinembargo historiadonan ta bay di acuerdo cu e invasion aki a marca e punto caminda e conflicto a cohe forma "mundial" cu el a bin bira.
2 dia despues cu Alemania Nazi a invadi Polonia, Francia i Gran Britania a declara guera contra di Alemania i di aki e guera a sigui expande i a bin comberti den e guera di mas grandi cu humanidad a conoce.
104 pais tabata directamente of indirectamente envolvi i tur pais na mundo afecta, hasta paisnan neutral a keda di un manera of otro afecta. Mundo a parti den 2 bloke di aliansa, e "aliadonan" tabata consisti di entre otro Merca, Union Sovietico (Rusia), China, Francia i Inglatera mientras cu di otro banda tabatin e bloke "Axis di poder" cu tabata consisti di Alemania, Italia i Hapon. Humanidad a mobilisa 100 miyon soldaat den un estado di guera total. Un guera cu a dura di 1939 pa 1945 i cu na final a costa bisa di 50 miyon pa 70 miyon hende, tanto militar como civil.

Ta e guera cu a consumi mas recurso i bida den historia. Un guera cu a restructura mundo completo, re-distribui rikesa i poder i a resulta den un orden i structura mundial nobo entre otro cu creacion di Nacionnan Uni bou di control di e 5 paisnan principal cu a gana e guera. Pa e motibo aki Merca, Rusia, China, Francia i Inglatera (Gran Britania) ta disfruta di miembresia permanente i derecho di veto den e conseho di siguridad di Nacionnan Uni cu de facto ta tin control riba Nacionnan Uni. Durante e conmemoracion ayera tanto presidente di Polonia como presidente di Alemania a haci acto di presencia, un simbolo di union i amistad entre 2 pais cu un historia scur di desconfiansa i guera.

Hunto nan ta representa 67 aña di experiencia

Cuerpo Policial a despedi di Roy Tromp y Albertico Paskel



TUR evento den cual ta tuma despedida di Polisnan bahando cu pensioen ta emocional, pero ta despues di hopi aña cu ta organisa un evento cu a conta cu un tendencia asina grandi di invitadonan, tanto for di famia, amigonan pero specialmente coleganan. Tur esaki pa despedi di Roland Ramiro "Roy" Tromp y Albertico Dionisio Paskel.

Ambos ta cumpliendo 60 aña di edad y di acuerdo cu leynan existente, nan mester baha cu pensioen. Roy Tromp tabata hefe di recherche na Warda di Polis di Noord y tin 39 aña di servicio mientras cu Albertico Paskel tabata un Chef van Dienst na e mesun districto y tin 28 aña trahando den Cuerpo di Polis. Prome cu esey e tabata un marinier di carera.

"Mi a duna tur locual mi por, no tur ora kisas cosnan a bay color di rosa, pero mi ta sigur cu mi a haci mi best y duna tur loke mi tabata por", asina Roy Tromp a duna di conoce, para dilanti un publico grandi cu a inclui Minister di Husticia, Alto Comisario di Polis, señora di e hubilario, su yiunan, nietonan y hasta su mama, e conocida Titi Tromp di Noord.

"Haci bo trabou manera debe ser. Ora bo scoge pa bira Polis, zorg bo traha e trabou di Polis tambe. Duna locual Bo mester dune na bo trabou, nada di cuenta di traha bij job eyfo. No tur ora e ta bay facil, no ta tur hende bo por yuda, tin hende lo keda rabia cu bo, pero bo no por haci milager", asina Roy Tromp a expresa riba su ultimo dia di trabou.

"Mi ta bay trankil, aunke e Cuerpo Policial ta hopi jong, pero tin know-how. E hendenan den leiding sa kico nan ta bezig cune. Mi ta pidi hende eyfo duna Polis un tiki mas aprecio. Tur hende ta cla pa come Polis ora algo bay fout. Nan no ta bisa A of B a haci fout, sino ta culpa henter e Cuerpo", segun Roy Tromp.



Albertico Paskel tabata mas cortico den su palabranan pero no a keda sin gradici tur su coleganan cu a atende e evento, como un muestra di aprecio pa tur e añanan cu a traha den e bunita trabou di Polis. El a compromete su mes di lo sigui bishita nan pa bebe koffie, duna conseho y yuda unda cu ta posibel.

Mando Policial a desea e dos pensionadonan hopi exito den futuro y cu lo sigui conta cu nan sosten ora ta necesario. Te ainda Polisnan no por traha despues di 60 aña di edad, cu ta un asunto masha fastioso, pasobra den hopi caso e Polisnan ta sinti nan mes capaz pa sigui, pero leynan no ta permiti. E ta haci cu e cuerpo ta perde bon hendenan, hopi conocemento y hopi experiencia. Ta di spera cu e hobennan cu a traha cu ambos Polis, lo a sa di siña hopi for di nan, pa por cuminsa tuma over, awor cu nan no tey mas tur dia na trabou.

A invita nursenan di Wit Gele Kruis, SABA y Hospital

Hospital a organisa seminario di "PEG-sonde"



PA provee pashentnan cu e nutricion adecua despues di a haya un stroke, un tumor na garganta of cualkier otro condicion cu ta stroba su habilidad di guli, dokter frecuentemente ta opta pa pone un PEG-sonde of PEG-katheter pa e pashent. "Percutane Endoscopische Gastrostomie" of PEG ta e tecnica di pone un tubo conoci como "sonde" den e stoma via di e bariga. Ta cria e pashent of e pashent ta cria su mes pa medio di e slang aki pa asina ricibi e alimentacion y pues e nutricion apropia.

Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a organisa un seminario diasabra ultimo pa repasa tur e ultimo desaroyonan cu tin di haber cu e PEG-sonde cual a surpasa tur expectativa. Participantenan tabata nursenan trahando pa Hospital, Wit Gele Kruis y SABA . A planea pa 50 persona asisti e seminario aki, a surpasa e cantidad di 80 y asina mes hopi a keda sin por a atende. E meta principal di e seminario tabata pa e nursenan ta ekipa cu e informacion completo pa guia y siña famia di e pashent y otro personanan encarga cu su cuido na cas tocante tur detaye importante pa cu e cuido, nutricion, higiena, etc. di un pashent cu tin un PEG-sonde.

E motibo pa pone un PEG-sonde ta pa provee e pashent cu un bon nutricion, unda cu e cuminda ta bay directamente den e stoma y ta sigui su caminda normal pa absorbacion di vitamina, mineralnan y otro nutrientenan necesario pa e curpa funciona debidamente.

E nurse ta custumbra cu e cuido di un persona cu un PEG-sonde, pero famianan hopi biaha tin miedo pa mishi cu e tubo of no ta compronde exactamente kico nan mester haci y mester kisas provee nan cu mas informacion pa e cuido di e pashent por bay miho. Aki ta unda cu e "verpleegkundige" of "ziekenverzorger" na Hospital y esun cu ta bishita cas ta tuma over.

Valery Wilson, "Stroke coordinator" na Hospital a splica cu nan tabata haya basta pashent cu ta regresa Hospital pa via di infeccion of complicacion relaciona cu e PEG-sonde. E ta sosode hopi cu nan ta ricibi e asina yama "draaideur patient", cu consecuencia cu Hospital a pidi'e pa cuminsa haci bishita na cas atardi pa provee guia na e famianan y observa kico por ta causando e situacion aki. For di e experiencia aki a bin e sugerencia pa organisa un seminario pa asina provee nursenan cu ta guia e famianan na cas cu e informacion adicional pa por instrui e famia miho con pa anda cu e PEG-sonde.

Gastroentorologo, dr. Edgar Caceres a habri a simposio cu un splicacion amplio riba e procedura cirurgico di pone e PEG-sonde. Despues di esaki Rachel Kraaijvanger, kende ta logopedista a repasa e causa y sintomanan di "Dysfagie" (dificultad pa guli) y a papia tocante "aangepaste consistentie". Sra. Kraaijvanger a enfatisa ariba e gulimento y problemanan cu por surgi cu gulimento.

Dietista di Hospital, sra. Angelique Salsbach a tene un presentacion tocante e parti di nutricion y ora cu e pashent ta wordo manda cas. Tambe ela elabora ariba alimento special pa PEG y con pa concentra nutricion den forma di likido. E tres "golden rules" cu e la menciona ta: Sorto di alimentacion, E cantidad, E consistencia corecto.

Cerando e programa di e seminario, Valery Wilson a duna un splicacion amplio tocante con pa duna e pashent cuminda, con pa prepara y e cuido di e PEG-sonde. Wilson a pone hopi enfasis riba e tres D-nan, esta "Doorspoelen, Dompelen en Drogen". "Doorspoelen" ta e proceso di spula of pasa awa pa e tubo pa nada di cuminda of bebida keda pega aden; esaki mester wordo haci despues di cada cuminda y anochi prome cu e pashent bay drumi tambe.



"Dompelen" awendia no ta necesario mas cu e PEG-sonde moderno, pero den caso cu e pashent tin un PEG-sonde estilo tradicional si. Esaki ta e proceso di move e tubo pa e no pega, cual mester wordo haci dos biaha pa siman. "Drogen", ta referi na exactamente esey, o sea "seca" e area di e PEG-sonde, esta e renchi hopi bon despues cu e pashent baña of wordo baña. Esaki ta pa evita cu e cuero rond di e renchi y e tubo keda muha y bira sensitivo of haya herida.

Dr. Caceres den un entrevista a splica cu e seminario aki tabata un iniciativa di e nursenan di Hospital y el a wordo organisa pa Tida Peterson, Zorgmanager. El a añadi cu e sugerencia pa organisa un seminario asina pa esunnan cu ta cuida e pashent na cas "fulltime", esta e famia ta un bon idea. Anteriormente a organisa un seminario pa famianan di pashentnan di stroke y el a haya hopi bon acogida, pues lo no ta malo pa planea uno atrobe den futuro.

Dr. Caceres a subraya cu e mantencion y cuido di e PEG-sonde ta facilita e bon nutricion di e pashent, un factor hopi importante pa facilita su recuperacion. Cu e informacion cu e nursenan tin awo, nan por duna miho splicacion y involucra e famia y otro personanan concerni cu cuido di e pashent cu mas facilidad.

Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a organisa e seminario y a conta cu e sosten di e compania farmaceutico internacional Abbott pa medio di su agente local Medicosmetics, como sponsor principal.

" Because we care for our future generation"

Exitoso Symposio "Trauma Brain Injury" organisa pa Hospital



DIASABRA ultimo 30 di Augustus a tuma luga e simposio tocante daño celebral a consecuencia di trauma organisa pa Dr. K. Bennett, revalidatiearts di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. "Pasobra nos ta preocupa pa nos futuro generacion" tabata e lema di e simposio aki. Un gran cantidad di persona a acudi e dia aki na e simposio consistiendo di entre otro dokternan di cas, trahadonan social, enfermero(a) nan, fisioterapistanan y varios otro persona cu ta traha den e area di cuido di pashent. Un dia largo pero cu hopi informacion valioso cual a tuma luga na Alhambra Ballroom.

Durante e dia aki varios tabata e oradornan cu a comparti informacion riba nan area specifico pa cu daño celebral despues di un trauma. E mainta a wordo habri pa Dr. K. Bennett kende a yama tur hende bon bini na e simposio. E mainta a wordo parti den dos parti. E prome parti a trata e "acute fase" y cuido y e di dos parti a trata e rehabilitacion activo di e pashent. E neurologo Dr. R. Gonzales a elabora riba e definicion, tratamento y pronostico di e pashentnan cu a sufri daño celebral. Sigui pa Dr. J.Martina, revalidatiearts na Hulanda kende a papia tocante e rehabilitacion den su prome fase den hospital. Esaki ta loke nos conoce na Aruba tambe paso no tin un centro di rehabilitacion, cual ta haci cu e pashentnan aki ta keda basta largo den hospital pa por rehabilita debidamente y haya e tratamento y rehabilitacion necesario. Sra. Valery Wilson kende ta coordinador di stroke na Hospital a papia tocante e rol di enfermeronan durante estadia di e pashent den hospital. Despues di esaki e psikiatra Sra. N.Kingsale a papia di e fenomenonan despues di un daño celebral y con pa trata esaki y kico e pronostico ta.

Durante e di dos parti di e mainta e departamento di rehabilitacion di Hospital encabesa pa Dr. K. Bennett a elabora riba e rehabilitacion cu ta tuma luga den Hospital. Aki ta trata di entre otro e training cognitivo, motorico y aspectonan social. Sra. D. Koolman trahado social, Sr. D. Janse fisioterapista y Sra. R. Kraaijvanger logopedista di Hospital ta esunnan cu a representa e departamento di rehabilitacion e mainta aki treciendo e informacionnan necesario dilanti.

E parti atardi tambe sigur tabata uno interesante cu a cuminsa cu revalidatiearts di Corsow, Dr. Angeliek Zwinkels cu a trata e problemanan visual cu ta keda despues di daño celebral. Loke tambe hopi biahe e pashent ta keda cune y sigur pa largo tempo, tin te hasta mas cu 1 aña ta cansancio cronico. E tema aki tambe a wordo trata pa Dr. J. Martina. E psicologo Sra. M. Yanez a papia tocante a problemanan di adaptacion cu ta surgi despues di e daño celebral. Y por ultimo e atardi a wordo conclui cu temanan relata na e re- integracion di e pashent den nos comunidad y e parti social, esta despues cu sali for di hospital. Durante e parti aki Dr. M. van Lierop (revalidatiearts na Suriname), Dr. Y. Dennert (dokter di cas) y Dr. M. Badloe (bedrijfsarts) a papia tocante e topiconan ariba menciona. Den transcurso di cuat'or y mei di atardi e simposio a ser clausura.

Dr. K.Bennett y e departamento completo di Rehabilitacion kier a gradici un biaha mas tur cu a participa na e evento. Por wak atras riba un simposio exitoso y cu sigur lo yuda amplia e conocemento riba e tereno aki na Aruba. E intencion ta sigur pa ripiti un parti di e simposio aki pa e pashentnan cu a sufri un "Traumatic brain injury" y nan famianan pues keda pendiente pa esaki. Departamento di Rehabilitacion di dr. Horacio E. Oduber Hospital kier sigui aporta na e conscientisacion riba topiconan relevante pa nos comunidad.

High and dry in the Quihi tree

By: Roland W. Peterson

IT seems that the bird population in Aruba, is dwindling away and it seems that very little is being done about it, or should I write that nothing is done about it.

1* Could it be because every little green patch is being taken up for construction work; or could it be that:
2* The Boa is still on the prowl?
3* Or is it a combination of 1 and 2.?

Personally I assume it is number 3, but I do not know for sure, that is why I am writing this article, hoping that someone will step up to the plate with an idea.
Fact is that a few years ago I had a little spot that every other day, I would feed a flock of partridges (about 30) a pound of chicken feed. The flock looked good and was catching on very well. Suddenly the flock got smaller and smaller and eventually diminished all together. It seemed that a Boa was the Chief Culprit.
Today not even the spot is recognizable.
It seems to be difficult to have a Chuchubi sleeping high and dry in a Quihi Tree, while a single Mom with three kids has no place to sleep.
But still something has to be done.

Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti e importancia di BON PERIODISMO den un comunidad







DEN e tempo dinamico y tecnologico di awendia periodismo ta move den un fraccion di seconde y riba internet mas lihe cu nos ta pensa. Prensa mes como institucion ta situa den edificionan sofistica y hasta riba un blog virtual cu avancenan moderno.

Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti e importancia di bon periodismo cu como fuente importante pa informa, educa, conscientisa den e desaroyo comunitario di un sociedad mester ta informacion veridico, conciso, y trece padilanti e dos banda di medaya di tur noticia.

E periodismo na nivel mundial ta importante pa maneha esaki cu responsabilidad y mantene un caracteristica cu ta necesario den comunicacion. Nunca den historia di e humanidad e hende tabata tin tanto posibilidad pa comunica cual ta e esencia di un bon manera di informa.

Tarea di e periodista no ta facil. E mester conta un historia, informacion y noticia relevante na e temanan, segun e medio na cua e ta pertenece, y considera di interes pa e publico. Kico ta di interes publico - di su propio publico - ta depende di e strategia di negoshi diario di noticia, pa e revista, radio of canal di television. Si e tema no ta di interes, no tin lector, ni audiencia y por lo tanto no tin benta.

Un teoria di e comunicacion social, denomina di e propuesta di agenda, ta pone cu e media masivo di comunicacion no ta bisa e publico loke e mester pensa, sino loke mester pensa acerca di dje. Den otro palabra, e medionan como fuente di informacion pa publico ta ordena y organisa e orden di dia di e temanan y asuntonan di un sociedad.

Si nos tuma e teoria aki na consideracion, ta describi e media como esnan cu ta maneha informacion, es decir como intermediario den sociedad di e informacion.

E medionan ta determina hopi biaha ki tema ta di interes y importancia significativo pa nos sociedad. Door di haci esaki, nan ta establece loke ta relevante y loke no ta. Ademas di esaki nan ta asigna prioridad di importancia relativo na e tema. Pero ta duna relevancia segun e enfasis poni den cada articulo di e informacion cu ta ser publica y presenta. Por ehempel, segun cu e articulo ta figura den e prome pagina of mas a leu den e edicion diario, e tipo y e titularnan, e nivel y profundidad di e cobertura, no ta e sensacionalismo (p.e. di e potretnan, etc.). Pa e otro banda, media masivo den grupo ta trece noticia como primicia den un plataforma comun.

Fortaleciendo asina e contenido di e mensahe cual mester duna esaki mas profundidad pa un discusion na nivel nacional. Manera na Aruba e prioridadnan social, politico ta wordo estableci y determina door di e medionan. Pesey ta importante pa prensa informa, educa y pasa e informacion veridico pa eleva e nivel di desaroyo general.

Y ta na su luga e bon uzo di Papiamento ta segun loke a ser aproba den sala di Parlamento di Aruba. Esaki for di momento cu Papiamento a keda oficialisa como idioma riba dia 21 di mei 2003. Cual ta conta tanto pa uzo por escrito como verbal.

Director, directiva y personal di Departamento di Cultura Aruba ta felicita cada miembro di prensa y tur esnan cu ta traha den medionan di comunicacion riba Dia di Prensa aki na Aruba.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Desaroyonan positivo pa San Nicolas ta brinda hopi speransa

CAMBIONAN ta tumando luga na San Nicolas pa transforma e sector aki den un di dos centro turistico pa nos isla. Ya caba e trabounan di drechamento di Baby Beach ta yegando su fase final y sin duda e ta bay bira un di nos beachnan mas bunita di e area aki. Den e ultimo añanan por a mira cu Gobierno mas y mas ta trahando pa percura pa un desaroyo mucho mas amplio pa e districto di San Nicolas y e gran noticia di e interes di un cadena di hotel pa establece su mes den e sector aki, ta trece un speransa grandi y positivo. Desde cu partido AVP a haya e mandato di pueblo na 2009 pa goberna nos pais a ser confirma cu lo busca un desaroyo realistico pa e districto di San Nicolas y ta loke a tuma luga tambe. E ta un desaroyo cu lo tuma tempo pa completa, pero cu gran satisfaccion mi por bisa cu cambionan grandi a tuma luga y cu tin mas cambio na caminda.

Construccion di un hotel grandi manera di e cadena di Bahia Principe na Sero Colorado ta un confirmacion di e compromiso cu Gobierno di AVP tin cu e pueblo di San Nicolas. Segun informacion cu nos a ricibi ta mustra cu lo construi un centro comercial net un tiki pafor di e hotel, caminda ambos proyecto sigur lo percura pa un desaroyo comercial nobo y grandi pa e area pariba di brug. Durante e proximo simannan gobierno lo cuminsa cu reunionnan cu representantenan di Valero relaciona cu e futuro di e refineria. E intencion ta pa delibera riba e tereno di e refineria y con lo redestina esaki pa varios proyecto pa cual tin hopi interes di companianan priva. Por mira un biaha mas cu San Nicolas su potencial tanto riba nivel turistico, economico, educativo y social ta haya atencion, un compromiso fiha den e programa di gobernacion di AVP. Lo mi sigui e plannan aki pa San Nicolas di cerca y duna mi aporte den Parlamento pa e plannan aki wordo realisa mas pronto posibel.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E Conferencia di "Women in Leadership" tabata impactante



E conferencia "Women in Leadership" un biaha mas tabata hopi impresionante cu introduccionnan di hende muhe local y oradornan internacional. Mester bisa cu entre e oradornan internacional nos por a tuma nota di un orador masculino, Sr. Francio Guadeloupe. Un orador cu a pone tur hende presente refleha riba e importancia di un bon educacion y formacion spiritual na cas y con esaki ta sigui influencia bo bida diario. Un pregunta cu varios biaha a y ta wordo haci ta: Ken bo ta y kico ta bo proposito di bida na mundo. No obstante unda e biahe di bida hiba bo e ta importante pa no lubida bo pasado y lesnan di bida cu bo a siña. Un señora cu a influencia e bida di Sr. Francio Guadeloupe tabata Sra. Rhoda Jerome. Un señora cu awe tin 101 aña y na ken e ta hopi agradecido pa cu su formacion spiritual y e atencion brinda e tempo ey. Michelle Ryan, Anita de Groot y e orador principal Carmen Breeveld tambe tabatin presentacionnan impresionante unda cada un a comparti nan experiencia di bida riba tereno di negoshi y profesional saliendo for di diferente angulo y esaki a haci e dia uno hopi varia, interesante y educativo. Sra. Carmen Breeveld na dos ocasion a comenta riba e mal maneho financiero di Hulanda cu Minister President Mark Rutte a hiba y cu e ta tuma un hende muhe pa saca un pais for di e crisis financiero cu e pais ta aden . Aki Sra. Breeveld a referi na e "canciller" Angela Merkel di Germania cu a logra hiba su pais na un otro nivel y cu awe Germania ta un di e paisnan mas stabiel financieramente na Europa. E vision cu Sra. Angela Merkel a desplega pa su pais ta comparabel cu e vision cu minister president Mike Eman tambe a ehecuta na 2009. Aki tur esnan presente por a saca e conclusion cu e vision no ta mara un hende muhe of hende homber, pero e ta depende si bo tin un vision pa bo pais y pa e bienestar di bo pueblo. Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes cu atende e conferencia aki a sinti di biaha cu su persona lo ta e persona indica pa saca Aruba for di e crisis aki, pero nunca su persona a sostene e vision di Mike Eman, nunca a presenta un solucion pa cu e crisis. Un lider oportunista cu ta haci uzo di cada momento precario di nos pais pa saca probecho personal y pa su partido y pa fomenta veneno den pueblo. E "Conferencia di Women in Leadership" tabata pa tur hende presente concentra riba e bareranan cu hende muhe ta confronta den nan carera profesional y pa amplia e horizonte pa logra tur obhetivo como un lider. Como lidernan den nos comunidad nos mester reconoce e bareranan prome door di haci auto -evaluacion pa nos por yega na un nivel mas halto. Gradicimento y palabranan di felicitacion ta bay pa ATIA y e sponsornan pa un Conferencia cu a pasa tur expectativa.

Parlamentario Dangui Oduber

Proyecto di Hard Rock Hotel ta haya su di 14 extension

PROYECTO di Hard Rock Hotel ta haya su di 14 extension mientras cu su ultimo deadline segun minister Otmar Oduber tawata 30 augustus 2014!
E proyecto di Hard Rock hotel na ex Bushiri hotel ta un proyecto cu a ser presenta mas cu 2 aña y 6 luna atras. Durante campaña minister di turismo Otmar Oduber a core campaña cu e proyecto aki y hasta a presenta e plan na pueblo. A priminti empleo na e pueblo di Aruba, a priminti un desaroyo economico, den tur proyeccion di crecemento economico di pais Aruba nan ta hinca e proyecto aki. Net prome cu eleccion 2013 a cera henter e area cu plywood pa haci comosifuera e proyecto lo bay cuminsa. Na varios ocasion e minister aki a anuncia cu e proyecto aki lo bay cuminsa pero te dia di awe nada nada.

Ora un ciudadano haya un tereno erfpacht di gobierno e ta haya 6 luna pa presenta un carta di banco cu e ta haya financiamento pa cu su tereno. Si e ciudadano no presenta cu financiamento gobierno ta kita tereno di e ciudadano. Den e caso di e proyecto di Hard Rock e grupo a bolbe haya un extension pa no di prome ni di dos biaha sino pa di 14 biaha! Apesar cu Otmar Oduber a priminti pueblo cu esaki lo tawata e ultimo extension y si e desaroyador nan no cumpli cu e deadline lo bay ehecuta un mocion di parlamento di haci e area aki un beach publico.

Minister Otmar Oduber a bisa bon cla cu e deadline pa e grupo aki presenta cu financiamento ta vence 30 di augustus 2014. Ora nos a kere cu minister aki ta homber di palabra, e grupo a bolbe haya un extension. E biaha aki no a haya 20 dia mas manera tawata e caso cu e ultimo extension sino a haya un extension di 90 dia mas pa por presenta financiamento pa e proyecto. Pakico nos ta cuestiona esaki ta pasobra segun nos a compronde for di declaracion di minister mes ta cu tin mas grupo interesa pa desaroya e area aki. E ora e pregunta ta surgi, dicon tin tanto insistencia pa cu e grupo di Hard Rock aki?? E otro gruponan ta interesa ainda? Dicon ta keda insisti den duna e grupo di Hard Rock Hotel extension tras di extension si tin mas grupo cu a mustra interes?

Gañamento minister Otmar Oduber
Den bida ora bo bisa cu un hende ta gaña bo mester demostra prueba cu esaki ta e caso y substancia esaki. Den e proyecto di Hard Rock Hotel minister Otmar Oduber a gaña e pueblo Arubano na varios ocasion. Cada bes e declara algo e ta wordo gara ta gaña. Aki bou mi ta pone tur e declaracionnan di e minister aki relaciona cu e proyecto di Hard Rock hotel y cada persona por saca nan propio conclusion con Otmar Oduber a sinta gaña tur hende ariba e proyecto aki. Ta bon pa mira e fechanan y tambe loke e minister Oduber aki a declara den medionan di comunicacion.



Fecha	Declaracion minister Otmar oduber
Wednesday, 09 January 2013 16:52	Minister Otmar Oduber: Practicamente tur rekisito ta cla pa inicia cu e proyecto di Hard Rock Hotel & Casino
Thursday, 17 January 2013 21:56	Otmar Oduber: Tramitenan pa cuminsa proyecto Hard Rock Hotel por keda cla na final di Februari
Tuesday, 30 July 2013 23:12	Minister Otmar Oduber: Tin 100% confianza den e proyecto di Hard Rock Hotel & Casino
Sunday, 25 August 2013 21:57	Financiamento pa Hard Rock Hotel ta cla y e siman aki ta firma cu gobierno
Wednesday, 28 August 2013 20:46	Restonan di Bushiri Hotel birando pasado cu limpiamento total
Thursday, 17 October 2013 22:35	AIB finalisando e consorcio pa financia Hard Rock Hotel
Monday, 28 April 2014 20:35	Otro siman aspectonan huridico lo keda soluciona pa proyecto Hard Rock Hotel & Casino cuminsa
Wednesday, 30 July 2014 19:59	Si desaroyadornan di Hard Rock Hotel no keda cla, lo basha edificio abou, haci e luga limpi y hacie un beach publico. Ta pa e motibo aki tambe cu su persona envolvi den e proyecto, a duna e grupo te cu 16 di augustus pa keda cla cu financiamento.
Posted on 07/9/2014 11:59 am AST |	Augustus ta deadline pa Hard Rock hotel
Posted on 08/15/2014 4:50 pm AST	Dos siman mas pa conoce futuro final di Bushiri hotel
Posted on 08/29/2014	Mientrastanto, e fecha cu e garantia 'final' cu e grupo a haya pa presenta nan carta financiero, tabata poni pa vence, ta diasabra 30 di augustus proximo.

Si analisa tur e declaracionnan di e minister Oduber bo por constata cu for di principio e ta gañando nos pueblo. Con por ta posibel cu dia 25 augustus 2013 den porta di eleccion aña pasa, minister Otmar Oduber ta declara cu financiamento pa e proyecto di Hard Rock hotel ta cla anto apenas 2 luna despues AIB dia 17 october 2013 ta saca un comunicado di prensa bisando cu AIB ta finalisando e consorcio pa financia Hard Rock Hotel. Awor con por ta posibel cu 25 augustus minister Oduber ta bisa cu financiamento ta cla anto na October 2013 AIB ta bisa cu ta e ora nan ta terminando cu esaki. Mientras tanto nos ta den luna di september 2014 y ainda financiamento pa e proyecto aki NO ta cla. Nos kier urgi e minister aki pa e stop di gaña y mal informa e pueblo y si en realidad e kier pa e proyecto aki bay door e stop di duna y prolonga deadline. E pueblo no por bay tras di e palabra nan di minister Oduber pasobra cada bes ta un otro storia y otro defensa fofo pa hustifica pakico mester keda duna nan prolongacion pa e proyecto aki. E grupo aki no a cumpli cu ningun deadline te cu awor pero cada bes e minister ta keda duna nan prolongacion. Nos ta spera cu otro inversionistanan tambe ta haya e mesun trato aki y tambe e pueblo cu ta haci peticion pa tereno ta haya e mesun trato preferencial aki.

Loke e minister aki mester haci ta duna e grupo aki un " carte blance" y bisa nan ora nan ta cla cu financiamento e proyecto aki lo sigui!